

19. Jahrgang

September 2015

# SPIEZ INFO

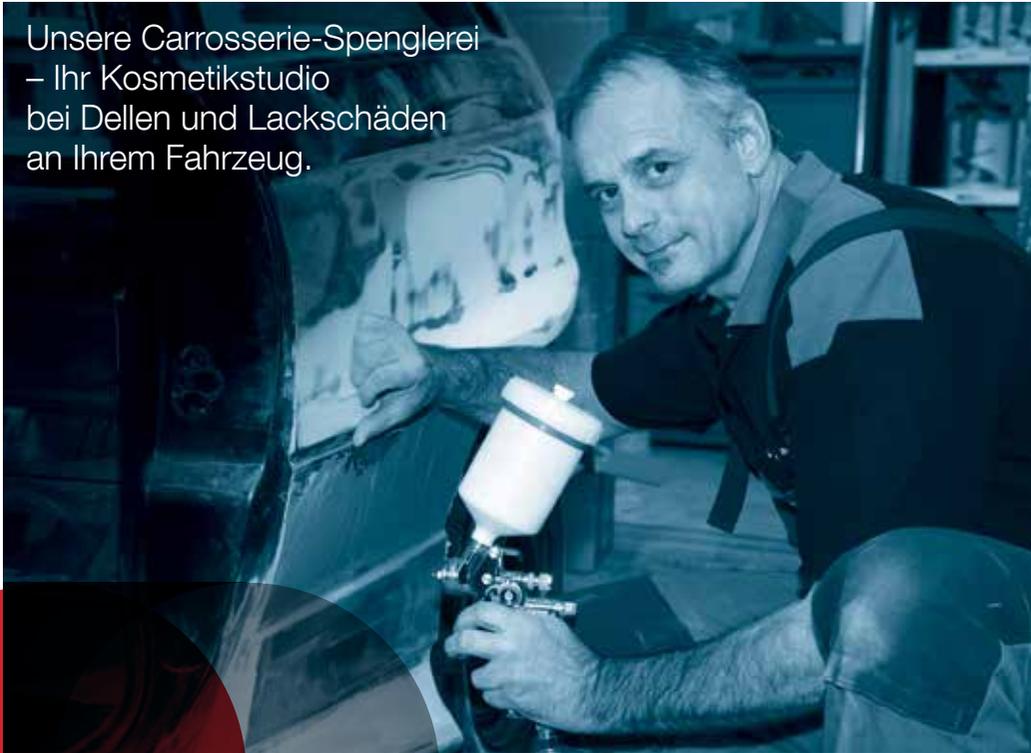
Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Lauftreff Spiez

Marina Schneider und Beatrice Hunziker, Läuferinnen

Unsere Carrosserie-Spenglerei  
– Ihr Kosmetikstudio  
bei Dellen und Lackschäden  
an Ihrem Fahrzeug.



RUNDUM RUND!

**AUTO  
LACK  
DESIGN**  
SPIEZ

Autospenglerei  
Automalerei  
Scheibenreparaturen  
Parkschaden  
Hagelschaden  
Autopflege  
Schadenmanagement

**Auto-Lack-Design AG**  
Gewerbezone Leimern  
Krattigstrasse 48, 3700 Spiez  
Telefon 033 654 53 00  
Telefax 033 654 79 54  
info@auto-lack-design.ch  
www.auto-lack-design.ch



**SPIEZ**  
GEMEINDE

## Lauftreff Spiez

Liebe Leserin, lieber Leser

Gehörst du zu den willigen Anfängern, den Gelegenheitsjoggern oder zu den Wettkampffreaks? Oder bewegst du dich irgendwo dazwischen? Egal. Im Lauftreff Spiez hat es Angebote für jede und jeden. Einzige Bedingungen: ein gutes Paar Laufschuhe und die Bereitschaft, sich vom Lauffieber packen zu lassen, wenn es nicht schon da ist.

Gerne stellen wir dir ab Seite 7 unsere Aktivitäten vor. Ja, du hast richtig gelesen: Der Lauftreff Spiez ist kein Verein mit Statuten und Jahreshauptversammlung, sondern eine Truppe von laufbegeisterten Hobbysportlerinnen und -sportlern in unterschiedlich fortgeschrittenem Alter, die sich am Dienstagabend oder am Donnerstagabend zusammenfinden, um frohe Laufstunden bei Wind und Wetter zu geniessen, sich auch mal zu quälen oder sich gemeinsam auf einen Wettkampf vorzubereiten. Dies geschieht unter der Leitung von kompetenten, gut ausgebildeten Trainern mit jahrelanger Erfahrung. Kameradschaft und Geselligkeit werden im Lauftreff Spiez auf vielfältige Art gepflegt: beim Laufen in der Gruppe



selbst, beim Durstlöschen nach dem Donnerstagstraining, bei der Instandhaltung der Finnenbahn oder bei der gemeinsamen Fahrt an Wettkämpfe.

**Statt allein im Wald herumzujoggen, triff doch ganz ungezwungen auf Gleichgesinnte im Lauftreff Spiez und begleite sie auf einem lockeren Dauerlauf. Wertvolle Tipps rund ums Laufen von unseren Leitern bekommst du dabei umsonst.**

**Wir freuen uns auf dich!**

Ein begeisterter Läufer vom Lauftreff Spiez



Die Traditionsfirma – mit neuem Namen

# Thema Boiler-Unterhalt

Lassen Sie Ihren Boiler regelmässig kontrollieren und entkalken – Sie sparen damit Energie und Sie verlängern die Lebenserwartung Ihres Wassererwärmers!



Als ortsansässige Traditionsfirma führen wir diese Arbeiten gerne für Sie aus und sind erst noch deutlich günstiger als die Angebote, die Ihnen jeweils per Telefon oder Werbeflyer von Firmen aus der Region Bern unterbreitet werden.



**HEIZUNG**

- Umbauten
- Neubauten
- Sanierungen
- Wärmepumpen
- Holzanlagen
- Pelleisanlagen

**SANITÄR**

- Umbauten
- Neubauten
- Badsanierungen
- Solaranlagen
- Regenwasseranlagen

**KUNDENDIENST**

- Sanitär-Reparaturen
- Heizungs-Reparaturen
- Boilerentkalkungen

**BERATUNG/PLANUNG**

- Heizung und Sanitär
- Alternativenenergie-Anlagen
- Umbaukoordination

<b>EDITORIAL</b>	<b>3</b>
<b>GEMEINDEINFORMATIONEN</b>	<b>7–23</b>
Lauftreff Spiez	7–10
Feuerwehr sucht Frauen und Männer	11
Thunersee: Schiffsfliegeplätze zu vergeben	12–13
Herbstlaub wird gratis abgeführt	14–15
Private MandatsträgerInnen gesucht	16–17
Wochenplatzbörse Spiez	18
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	19
Koordinationsstelle 60+	20
Regionale Energieberatung	23
<b>INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN</b>	<b>24–102</b>
<b>SPIEZ MARKETING</b>	
E-Bike-Vermietung,	
Preiserhöhung Gemeindetageskarten	24
Spiezer Food Festival	25
<b>GEWERBE-INFO</b>	
Allenbach Holzbau und Solartechnik AG, Frutigen	26–27
Puls Küchendesign, Spiez	29
Casa Immobilien, Thun & Ruchti Treuhand, Thun	31
Bücherperron, Spiez	33
Lerntherapie, Spiez	35
<b>KULTUR</b>	
Bibliothek Ludothek Spiez	36, 37
Kultur Spiegel Spiez	39
Trinkhalle am Kleinen Rügen, Interlaken	41
Schloss Spiez	43
Verein Freunde des Kunsthause Interlaken	45
Inter- & Nationaler Frauentreff	47
DorfHus Spiez	49
<b>KURSE</b>	
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	51
Verein Frauen- und Kinderförderung Spiez	53
Pro Velo Region Spiez	55

<b>MUSIK</b>	
Joysingers Spiez	57
Donne da Canto Thun	59
Othello Musikplanet & Rox Music Bar Spiez	61
Ortsverein Faulensee	63
Orchester Spiez	65
Singkreis Bethlehem, Singkreis Thun	67
<b>FESTE</b>	
Musikverein Spiez	69
<b>SPORT</b>	
Schwingersektion Aeschi	71
<b>VERSCHIEDENES</b>	
Verein Bucht Spiez	73
Claro Laden Spiez	75
Energiewendegenossenschaft, Hondrich	77
Schweizerisches Rotes Kreuz	79
Solina Spiez	80, 81
<b>KIRCHE</b>	
Reformierte Kirchengemeinde Spiez	82, 83
Christliches Lebenszentrum Spiez	84, 85
Evangelisch-methodistische Kirche Spiez	86, 87
<b>POLITIK</b>	
Sozialdemokratische Partei Spiez	88, 89, 91
SP, Grüne, GLP, EVP	93
Schweizerische Volkspartei Sektion Spiez	95
Schweizerische Volkspartei	97
Eidgenössisch-Demokratische Union	99
Freisinnig-Demokratische Partei	101
Evangelische Volkspartei Spiez	102
<b>WETTBEWERB</b>	<b>100</b>
<b>VERANSTALTUNGEN</b>	<b>104–106</b>

**Impressum**

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigris, Fabian Schneider, Tel. 033 655 33 18, Louise Bamert, Svend Petermell (redaktioneller Berater) Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez Annahme und Realisation (Inserate, Gewerbe-Infos, Vereinspublikationen) Weber AG Verlag, Eva von Allmen & Alexandra Wyssen, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.spiezinfo.ch Veranstaltungskalender (gratis) Spiez Marketing AG, Info Center Spiez, Tel. 033 655 90 00, www.spiez.ch Druck Schlaefli & Maurer AG, Grafische Betriebe, 3661 Uetendorf Titelseite Marina Schneider und Beatrice Hunziker Fotograf Erich Häsler, Interlaken Auflage 7 350 Expl. Erscheinungsweise 12x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976

Beiträge per Mail an: [spiezinfo@weberag.ch](mailto:spiezinfo@weberag.ch)

Annahmeschluss: Freitag, 11. September 2015



Lesen Sie uns online – weltweit [www.spiezinfo.ch](http://www.spiezinfo.ch)

Als Gratis-App für iPhone und iPad.

**In Notfällen**

Polizei	117	Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Feuerwehr	118	Notfallapotheke	079 668 01 91
Ambulanz	144		

**Abfuhrkalender September 2015**

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2014 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	3	10	17	24	
		1	8	15	22	29
Grünabfuhr			7	14	21	28
Papierabfuhr				9	23	
Kartonabfuhr *	Kreis 1			16		
	Kreis 2	2				30

\* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt.

## LAUFTREFF SPIEZ

## Wo das Laufen Freude macht ...

### Lauftreff Spiez



#### Es war einmal ...

Es gibt wohl keinen Waldweg, kein Strässchen und keine öffentlich zugängliche Treppe auf dem Gebiet der Gemeinde Spiez, die Mauro Schneider, Hauptleiter im Lauftreff Spiez, nicht kennt. Seit über 22 Jahren übernimmt er seine Gruppe jeweils am Donnerstagabend und führt sie eine bis anderthalb Stunden aus.

Ins Leben gerufen wurde der Lauftreff Spiez anfangs der Neunzigerjahre von Heinz Maibach und Mauro Schneider. Ziel war die Vorbereitung auf den Grand Prix von Bern. War anfänglich noch die Turnhalle Dürrenbühl am Samstagmorgen Ausgangspunkt der wöchentlichen Trainings, ist es seit langem nun die Turnhalle Spiezwilser, wo man sich zweibis dreimal pro Woche trifft, um dem Laufsport zu frönen.

Zehn Jahre lang, von 2002 bis 2012, führten Mauro und Vreni Schneider, Hanspeter von Känel, Anita Lüthi und

Christian Karlen eine tolle Lauf- und Bikewoche in Marina di Pietrasanta (Toscana) durch. Noch immer schwärmen viele Lauftreffler davon.

#### Trainings

In zwei, manchmal drei Leistungsgruppen werden die Trainings durchgeführt. Je nach körperlicher Verfassung läufst du mit den Ambitionierten unter der Leitung von Hanspeter von Känel mit oder begibst dich unter die Fittiche von Mauro Schneider, Martin Müller oder Christian Karlen, alles begeisterte Läufer und Ausdauersportler.

Lockere oder intensivere Longjogs in flachem oder hügeligem Gelände, Fahrtspiele jeglicher Art, Hügeläufe, Runden auf der Finnenbahn, Tempoläufe, Steigerungsläufe und viele andere Trainingsformen stehen auf dem Programm der gut ausgebildeten, fachkundigen und bestens vorbereiteten Leiter.

# Neue Autos. Neue Technologien. Neue Preise.

## FORD FOCUS

> Aktive Einparkhilfe  
Ab Fr. 21'990.-\*



ford.ch

**schönegggarage spiez** einfach persönlicher

\*Berechnungsbeispiel: Focus FREETECH 1.0 EcoBoost, 100 PS/74 kW, 5-türig, Fahrzeugpreis Fr. 21'990.- (Katalogpreis Fr. 23'690.-), abzüglich Eco Bonus Fr. 1200.- und FREETECH-Prämie Fr. 500.-. Abgebildetes Modell: Focus Titanium 1.0 EcoBoost, 125 PS/92 kW, 5-türig, Fahrzeugpreis Fr. 25'460.- (Katalogpreis Fr. 25'000.- plus Optionen im Wert von Fr. 1800.-), abzüglich Eco Bonus Fr. 1340.-. Angebot gültig bei teilnehmenden Ford Händlern bis auf Widerruf, spätestens bis 30.9.2015. Preise inkl. MWST.

Für eine zusätzliche Eintauschprämie (für Eintauschfahrzeuge 3 Jahre oder älter) fragen Sie Ihren Ford Händler. Änderungen vorbehalten.

Focus FREETECH 1.0 EcoBoost, 100 PS/74 kW, 5-türig: Gesamtverbrauch 4.6 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 105 g/km. Energieeffizienz-Kategorie B. Focus Titanium 1.0 EcoBoost, 125 PS/92 kW, 5-türig: Gesamtverbrauch 4.7 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 108 g/km. Energieeffizienz-Kategorie B. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 144 g/km.

**Laufen**

- Dienstag, 18.45 Uhr  
Turnhalle Spiezwiler
  - Donnerstag, 18.45 Uhr  
Turnhalle Spiezwiler
- Weitere Trainings, z. B. Longjogs am Sonntagmorgen, nach Absprache

**Walking**

- Mittwoch, Sommer 8.00 Uhr  
Winter 8.15 Uhr, Turnhalle Spiezwiler  
(mit Margrit Toneatti)

**Aktivitäten**

Seit 1996 (Marathon von Wien) fährt eine Gruppe gut trainierter Lauftreffler – immer in unterschiedlicher Zusammensetzung – im Frühling oder im Herbst an einen Marathon.

2014 war es der Marathon von Düsseldorf, 2015 reiste man nach Freiburg i. B. Hanspeter von Känel, seit 18 Jahren Leiter im Lauftreff Spiez, achtet bei der Wahl des Austragungsortes darauf, dass statt des Marathons auch «bloss» ein Halbmarathon bestritten werden kann.

Beliebte Läufe sind der Blümlisalplauf, der Vogellisauf, der Jungfrau-Marathon und der GP von Bern, aber immer wieder steht auch ein wenig bekannter

Halbmarathon oder 10km-Lauf auf dem Trainingsplan, meist als Vorbereitung auf den Saisonhöhepunkt. Auf Wunsch stellen die Trainer jedem Läufer einen Trainingsplan zusammen, damit er sein Ziel verwirklichen kann, z. B. die erstmalige Teilnahme am GP von Bern, einem Halbmarathon oder dem JUMA. Stolz sind die Lauftreffler natürlich auf Läuferinnen oder Läufer, die mal im Lauftreff begonnen haben und jetzt zu den besten der Schweiz gehören.

**Es gibt aber auch viele Laufbegeisterte und Polysportler, die gar keine Wettkämpfe bestreiten, sondern die Trainings einfach aus Freude an der Bewegung in freier Natur mitmachen.**

Der **Silvesterlauf von Zürich** hat sich inzwischen als Saisonabschluss mit anschliessendem Nachtessen etabliert. Marlyse Brunner, die «gute Seele des Lauftreffs», verwaltete zwei Jahrzehnte lang die Adressen und betreute die Kasse. Jeweils im Januar organisierte sie den Lauftreff-Abend. An diesem beliebten Anlass blickt man zurück auf läuferische Heldentaten, klagt über Verletzungen und blickt voraus auf die neue Saison. Welchen Marathon hat «Hase» fürs neue Laufjahr ausgewählt? Dieses Geheimnis wird auch gelüftet.



Lagebesprechung. Bald gehts los!



Treffpunkt: Turnhalle Spiezwiler



Vor dem Frankfurt Marathon 2013



Gute Stimmung am Blümlisalplauf



Fachsimpeln Hannover 2012

**«Unsere» Finnenbahn im Auwald**

Die Regas-Finnenbahn von Spiez ist auf Initiative von Mauro Schneider im Auwald beim ABC-Zentrum gebaut worden. Es ist vermutlich die Einzige im Berner Oberland. Eröffnet wurde sie am 24.10.2009 und erfreut sich grosser Beliebtheit. Sportler des Männerturnvereins Spiez, des TV Spiez und aus dem Lauftreff sorgten und sorgen mit Arbeitseinsätzen dafür, dass sie sich immer in einem guten Zustand präsentiert.

**Den Leitern gehört das Wort**

**Mauro, was motiviert dich nebst deiner Tätigkeit als erfolgreicher Trainer unseres Läufer Nachwuchses auch wöchentlich ein Training im Lauftreff zu leiten?**

Mich motiviert es, nebst der Jugend auch den Erwachsenen die Freude am Laufsport zu vermitteln. Das Gemeinschaftserlebnis mit Freunden, Kollegen und Kolleginnen steht für mich im Mittelpunkt.

**Verrate uns einen Höhepunkt in deiner über 20-jährigen Tätigkeit!**

Ich konnte viele sportliche Höhepunkte erleben. Mein ganz persönliches Highlight war der Bau der Finnenbahn im Auwald. Dank vielen Helfern konnte dieses Projekt realisiert werden.

**Was wünschst du dir für den Lauftreff?**

Für die Zukunft des Lauftreffs Spiez wünsche ich mir, dass Jung und Alt weiterhin die Freude am Laufsport gemeinsam teilen.

**«Hase», weshalb gibst du so viel Freizeit her, um zwei- bis dreimal pro Woche Trainings im Lauftreff zu leiten?**

Das Laufen in der Gruppe bedeutet mir sehr viel. Die Freude am Leiten ist nicht der Hauptgrund, sondern das Gruppenerlebnis. Ich selbst bin zudem immer auch Profiteur von den von mir vorbereiteten Trainings.



«Hase» mit seiner Truppe beim Einlaufen



### Gibt es ein Highlight in deiner lang-jährigen Leitertätigkeit?

Highlights sind immer wieder die gemeinsamen Marathonerlebnisse. Die Marathons sind meine «Lieblingskinder». Wenn wir in der Gruppe auf einen Marathon hingearbeitet haben und ich beobachten darf, wie jeder das Optimum aus dem 12-wöchigen Training herausholen kann, egal ob drei oder vier Stunden unterwegs, freut mich das enorm.

### Laufen verändert das Leben. Kannst du dem zustimmen?

Verändern nicht. Aber wer läuft, fühlt sich im Berufsleben und im Alltag belastbarer und ich spüre, dass die Lebensqualität länger besser bleibt mit zunehmendem Alter.



Hanspeter von Känel

### Wo das Laufen Freude macht...

#### Weshalb gehst du am Abend öfters in den Lauftreff?

«Ich bin viel weniger motiviert, alleine laufen zu gehen. In der Gruppe gehts viel einfacher.»

– Marina



Mauro Schneider

«... und alleine ginge ich weniger lang. Es ist einfach ein prima Training.»

– Judith

«Viele im LT Spiez trainieren auch auf ein Ziel hin wie ich.»

– Heinz aus Kandersteg

«Ich schätze die Geselligkeit. Man ist immer in der Gruppe unterwegs.»

– Doris

«Damit ich fit bleibe! Die Trainings fordern mich. Das ist gut so, weil ich immer noch Wettkämpfe laufen möchte.»

– Werner

«Weil ich mal einen Marathon laufen wollte. Inzwischen sind es schon vier flache und vier Bergmarathons geworden...»

– Brigitte aus Heimberg

«Bewegung und Laufen in der Gruppe machen einfach Spass. Und man merkt, dass man bei regelmässigem Training schneller wird.»

– Francis

«Ich kann für eine gute Stunde richtig abschalten, besonders in der «gemütlichen» Gruppe.»

– Markus

### Haben wir dein Interesse geweckt?

#### Gerne gibt Auskunft

Mauro Schneider  
Gygerweg 39, 3700 Spiezwiler  
033 654 46 61  
mauro.schneider@hispeed.ch



## Feuerwehr sucht Frauen und Männer

### Rekrutierungsabend für Interessierte am 21. Oktober 2015

#### Die Feuerwehr Spiez sucht einsatzfreudige Frauen und Männer zur Ergänzung der Formationen.

Die Feuerwehr Spiez ist eine Notfallorganisation für die Bevölkerung von Spiez und Umgebung, gut organisiert und jederzeit bereit Hilfe zu leisten. Moderne Fahrzeuge und Geräte sowie eine zeitgemässe, persönliche Ausrüstung unterstützen die Bestrebungen, rasch, zuverlässig und sicher die Aufgaben zu erfüllen und den Erwartungen der Bevölkerung gerecht zu werden.

#### Möchten Sie selber in der Feuerwehr Spiez aktiv mitmachen?

Wir suchen Frauen und Männer idealerweise zwischen 19–35 Jahren, welche in der Gemeinde Spiez wohnhaft sind.

#### InteressentInnen melden sich bitte beim:

Feuerwehrsekretariat Spiez  
Telefon 033 655 33 50

In folgenden Formationen sind engagierte, selbständig handelnde Personen gefragt:

- Zentralistinnen oder Zentralisten in der Einsatzzentrale
- Angehörige im Pikettzug für die Ersteinsatzformation mit erhöhten Anforderungen (Zeitaufwand/ Ausbildung/Verfügbarkeit)



- Angehörige im Löschzug West oder Ost (10 Übungen pro Jahr) für den Einsatz bei Bränden oder Elementarereignissen (Sturm, Überschwemmung usw.) und zur Unterstützung des Pikettzuges.

Bei Eignung und Interesse steht Ihnen die Übernahme von Kaderfunktionen offen. Neueintritte in die Feuerwehr werden aus organisatorischen Gründen nur auf Anfang eines neuen Jahres gemacht.

Der offizielle Orientierungs- und Rekrutierungsabend findet am Mittwoch, 21. Oktober 2015, 19.00 Uhr, im Feuerwehrmagazin Spiez statt (Hinterseite Lötschbergzentrum).

Bei Fragen gibt der Kommandant Roland Kurzo gerne Auskunft  
Tel. 033 654 07 59 oder 079 277 77 70  
Besuchen Sie die Homepage  
[www.feuerwehr-spiez.ch](http://www.feuerwehr-spiez.ch)

## Thunersee: Schiffsliegeplätze zu vergeben

### Auf 1. Januar 2016 werden Plätze frei

**Die Einwohnergemeinde Spiez, Bootsplatausschuss, schreibt gestützt auf Artikel 5 der Verordnung über die Verwaltung und Vermietung gemeindeeigener Schiffsliegeplätze die folgenden, auf Ende Jahr frei werdenden Schiffsliegeplätze am Thunersee zur Vermietung ab 1. Januar 2016 aus.**

Der Bootsplatausschuss behält sich vor, bei der Zuteilung der frei gewordenen Schiffsliegeplätze je nach Bootstyp (Ruder-, Motor- oder Segelboote) einen Platzabtausch vorzunehmen.

Ort	Anlage und Schiffsplatz-Nummer	Höchstzulässige Masse des Schiffes
Spiez, Bucht	Strandweg-Steg, Bootsplatz Nr. 90 (Kat. klein)	Breite: 180cm/Länge: 700cm (Ruder- und Motorboote)
	Strandweg-Steg, Bootsplatz Nr. 94 (Kat. klein)	Breite: 180cm/Länge: 700cm (Ruder- und Motorboote)
	Süd-Steg, Bootsplatz Nr. 60 (Kat. mittel)	Breite: 227 cm/Länge: 800 cm (Segel- und Motorboote)
	Süd-Steg, Bootsplatz Nr. 62 (Kat. mittel)	Breite: 232 cm/Länge: 800 cm (Segel- und Motorboote)
	Steg, Bootsplatz Nr. 11 (Kat. mittel)	Breite: 230 cm/Länge: 750 cm Tiefgang 130 cm (Segel- und Motorboote)
Spiez, Weidli (BKW-Zentrale)	Trockenplatz Nr. 2	Breite 200cm/Länge 500cm (Segel- und Motorboote)
	Trockenplatz Nr. 7	Breite 200cm/Länge 500cm (Segel- und Motorboote)
	Surfgestelle, Surfgestellplatz Nummern 2, 6, 9, 10, 11, 12	
	Ghei*	
	Bojenfeld, Boje Nr. 11	Länge 800cm (Segel- und Motorboote)
	Bojenfeld, Boje Nr. 37	Länge 800cm (Segel- und Motorboote)
	Bojenfeld, Boje Nr. 38	Länge 800cm (Segel- und Motorboote)

### Weidli, Hafenanlage (BKW-Zentrale):

Den MieterInnen stehen keine öffentlichen Autoabstellplätze zur Verfügung.

### \* Ghei, Bojenfeld:

Die MieterInnen sind verpflichtet, dem Beibootverein Ghei beizutreten (Eintrittsgeld und Jahresbeitrag). Falls die MieterInnen keinen privaten Parkplatz nachweisen können, müssen sie sich an den Kosten des Gemeinschaftsparkplatzes beteiligen.

Das Mietverhältnis ist privatrechtlicher Natur. Es gelten die allgemeinen Bestimmungen des achten Titels des Obligationenrechts (Die Miete) und die Verordnung über die Verwaltung und Vermietung gemeindeeigener Schiffsliegeplätze vom 20. März 2006, gültig ab 1. Juli 2006/Teilrevisionen per 1. Januar 2008, 1. Januar 2012 und 1. Januar 2015.

Die Zuteilung der Schiffsliegeplätze erfolgt nach folgender Zuteilungsordnung:

- Gemeindeeinwohner (in Gemeinde wohnhafte Schweizerbürger oder Einwohner mit Niederlassungsbewilligung C), die über keinen Schiffsliegeplatz verfügen oder deren Schiffsliegeplatz im Bewerbungsjahr gekündigt wurde;
- Gemeindeeinwohner (in Gemeinde wohnhafte Schweizerbürger oder Einwohner mit Niederlassungsbewilligung C), welche über einen Schiffsliegeplatz in einem anderen Kanton verfügen;

- Gemeindeeinwohner (in Gemeinde wohnhafte Schweizerbürger oder Einwohner mit Niederlassungsbewilligung C), welche bereits über einen nicht von der Gemeinde verwalteten Schiffsliegeplatz in bernischen Gewässern verfügen (Wasserplatz);
- übrige Einwohner des Kantons Bern;
- Einwohner anderer Kantone.

Die Zuteilung erfolgt innerhalb der Zuteilungsordnung nach folgenden Kriterien:

- die Zeitdauer des Besitzes eines Schiffsführerausweises (pro Tag 1 Punkt);
- die Zeitdauer der nachgewiesenen Immatrikulation eines Schiffes auf den Namen des Bewerbers (pro Tag 1 Punkt);

Für die Zuteilung ist die Kumulierung dieser Kriterien massgebend.

Die entsprechenden Bewerbungsunterlagen können schriftlich, per Fax (033 655 33 85) oder per E-Mail (liegenchaftsverwaltung@gemeindespiez.ch) angefordert oder im Internet unter [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch) (Aktuelle News) heruntergeladen werden. Die Bewerbung um einen freien Schiffsliegeplatz ist bis spätestens 15. September beim Bootsplatausschuss, c/o Liegenschaftsverwaltung Spiez einzureichen. Nachträglich eingereichte Bewerbungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

*Bootsplatausschuss Spiez  
c/o Dienstzweig Liegenschaften Spiez  
Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez*



## Herbstlaub wird gratis abgeführt

### Herbstzeit, Gartenzeit – wohin mit den Grünabfällen?

In Spiez ist die Grünabfuhr gebührenpflichtig. Die Gartenabfälle müssen seit dem 1. Januar 2014 in normierten Grüncontainern bereitgestellt werden. Die Container müssen korrekt mit Gebührenmarken oder einem Wägechips versehen sein.

Vom Mai bis November werden die Grünabfälle jeden Montag abgeführt. In der Winterzeit wird die Abfuhr auf 1 bis 2 Mal monatlich reduziert. Die genauen Daten können Sie dem Abfallkalender oder der Seite 5 des SpiezInfos entnehmen. Die Grünabfälle sind am Vorabend oder am Abfuhrtag bis 7.00 Uhr bereitzustellen. Ein zu frühes Deponieren ist wegen der Unordnung auf dem Kehrichtsammelplatz zu vermeiden. In Grüncontainern mit Wägechips kann in Frostnächten der Inhalt am Container anfrieren; evtl. wird so nur ein Teil des Inhaltes entleert. Verrechnet wird in jedem Fall nur der effektiv geleerte Anteil.

In der Zeit von Anfang Oktober bis Ende Dezember wird innerhalb der Einwohnergemeinde Spiez Herbstlaub mit der Grünabfuhr unentgeltlich abgeführt. Voraussetzung ist, dass der entsprechende Grüncontainer nur mit Laub gefüllt ist, das heisst, er darf kein anderes Grüngut enthalten. Die Grüncontainer müssen mit einem gut erkennbaren Zettel markiert werden. Andernfalls gelten sie als gebührenpflichtig.

Anstelle von Gemüse werden vermehrt Sträucher und Rasen gepflanzt. Dies führt zu mehr Grünabfällen, die sich kompostieren lassen. Die Gebührenpflicht für Grünabfälle wurde eingeführt, um das Kompostieren zu fördern. Das Kilo Grüngut kostet in der Gemeinde Spiez 20 Rappen. Da es immer wieder zu Falschmarkierungen kommt, möchten wir Ihnen die Markenpreise in Erinnerung rufen:



### Grünmarken à CHF 1.– für

30 Liter oder 5 Kilo	1 Marke
60 Liter oder 10 Kilo	2 Marken
90 Liter oder 15 Kilo	3 Marken
120 Liter oder 20 Kilo	4 Marken

Weitere Auskunft erteilt gerne der Werkhof (Telefon 033 655 33 70).

Die Gemeinde dankt allen Einwohnerinnen und Einwohnern, die sich für einen sauberen und geordneten Kehrichtplatz einsetzen und hofft auf eine kooperative Zusammenarbeit.

Die Bauverwaltung/Werkhof empfiehlt die Verwendung von privaten Grüncontainern mit automatischen Wägechips.

Abteilung Bau/Werkhof

## Korrektes Frankieren von Grüngut

Für jeweils 5 kg oder 30 lt: 1 Grünmarke à CHF 1.–



1/1 = 240 lt = 8 Marken = CHF 8.–

1/2 = 120 lt = 4 Marken = CHF 4.–



1/1 = 660 lt = 22 Marken = CHF 22.–

1/2 = 330 lt = 11 Marken = CHF 11.–



1/1 = 800 lt = 26 Marken = CHF 26.–

1/2 = 400 lt = 13 Marken = CHF 13.–

## Hilfsbedürftigen Menschen beistehen

### Private MandatsträgerInnen gesucht

Viele Menschen befinden sich in Situationen, die sie überfordern. Die Abteilung Soziales sucht private Mandatsträger/innen.

- Sind Sie an anderen Menschen interessiert?
- Haben Sie Freude, hilfsbedürftigen Menschen in schwierigen Situationen zur Seite zu stehen?
- Haben Sie Freude an administrativen Aufgaben?

#### Dann melden Sie sich bitte!

Es gibt viele Menschen, die sich in einer Situation befinden, die sie überfordert. Immer mehr Menschen sind auf Hilfe angewiesen, sei dies in persönlichen, gesundheitlichen oder administrativen Angelegenheiten infolge Gebrechlichkeit, Krankheit, Unerfahrenheit, Einsamkeit und/oder Abnahme der geistigen Fähigkeiten.

Diese Menschen brauchen Hilfe – sie brauchen **Ihre Hilfe!** Werden Sie private Mandatsträgerin oder privater Mandatsträger. Eine Beistandschaft für hilfsbedürftige Menschen ist sinnvoll und kann Freude bereiten.

#### Welche Anforderungen werden an eine/n privaten Mandatsträger/private Mandatsträgerin gestellt?

Für die Führung einer Beistandschaft braucht es:

- Zeit
- Lebenserfahrung
- einen guten Leumund
- Freude an Mitmenschen
- eine Portion gesunden Menschenverstand
- administrative und organisatorische Fertigkeiten

Wenn Sie diese Voraussetzungen erfüllen, sind Sie die richtige Person.

#### Welche Aufgaben erwarten Sie?

Die Aufgabe als privater Mandatsträger oder private Mandatsträgerin beinhaltet:

- regelmässige persönliche Kontakte
- Unterstützung bei der Regelung der finanziellen und/oder administrativen Angelegenheiten
- eine sorgfältige Verwaltung der Einkünfte und des Vermögens
- für persönliche, medizinische und soziale Betreuung der Person besorgt zu sein
- Erledigung von kleinen Besorgungen
- das Führen einer einfachen Buchhaltung

- alle zwei Jahre einen Bericht mit Abrechnung zu Händen der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB Oberland West, Amthausgasse 4, Postfach 74, 3714 Frutigen, zu erstellen

Falls Sie gerne einen Menschen begleiten möchten, aber betreffend der Führung einer Buchhaltung zögern, besteht durchaus die Möglichkeit, die Buchhaltung durch die Abteilung Soziales Spiez erstellen zu lassen.

#### Spesen

Anfallende Spesen wie Briefmarken, Telefongebühren, Kopien, Bahnbillette sowie Autokilometer (CHF 0.70/km) kann die/der private MandatsträgerIn zusätzlich geltend machen.

#### Entschädigung

Die Entschädigung hat nicht den Charakter einer Entlohnung, sondern den einer Wertschätzung für erbrachte persönliche Leistungen. Sie wird von der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB Oberland West alle zwei Jahre anlässlich der Berichts- und Rechnungsablage festgesetzt. Bei dieser Entschädigung wird der betreuereische und buchhalterische Aufwand nach Möglichkeit berücksichtigt.

#### Wie werden Sie bei Ihren Aufgaben unterstützt?

Die Ansprechstelle für alle Fragen rund um die Mandatsführung ist die Fachstelle der privaten Mandatsträger der Abteilung Soziales Spiez. Nach der Eignungsprüfung und einer Instruktion vor der Mandatsübernahme durch die PriMa-Fachstelle, werden Sie nach der Einsetzung als MandatsträgerIn durch die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Oberland West, nach Wunsch und Dringlichkeit von der PriMa-Fachstelle Spiez beraten und unterstützt.

Sie können jährlich kostenlos an einer Weiterbildungsveranstaltung für private Betreuungspersonen teilnehmen.

Für weitere Auskünfte und für die Entgegennahme Ihrer Anmeldung steht Ihnen gerne Frau Ruth Wyler, Dienstchefin des Kindes- und Erwachsenenschutzes der Abteilung Soziales Spiez, Telefon 033 655 33 55, zur Verfügung.

Wir freuen uns bereits jetzt auf eine gute Zusammenarbeit mit Ihnen und danken für Ihr Interesse.

Abteilung Soziales

----- ✂ -----  
Anmeldungen sind zu richten an:

**PriMa-Fachstelle der Abteilung Soziales Spiez, Ruth Wyler, Sonnenfelsstr. 1, Postfach 119, 3700 Spiez**

#### Anmeldetalon

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

## Hast du schon einen Wochenplatz?

### Wochenplätze und Ferienjobs finden



Dank der Wochenplatzbörse Spiez können Schülerinnen und Schüler bei einer sinnvollen Beschäftigung ihr Taschengeld verdienen und wertvolle Erfahrungen für das spätere Berufsleben sammeln.

#### Verdienst du gerne dein eigenes Taschengeld?

#### Bist du zwischen 13 und 16 Jahre alt?

#### Hast du Interesse an Arbeiten in Betrieben oder bei privaten Personen im und ums Haus?

Falls du diese Fragen mit ja beantworten kannst, ist der Wochenplatz das Richtige für dich!



Auch im Herbst gibt es viel Arbeit im Haushalt und in gewerblichen Betrieben.

Oder würdest du deine Freizeit lieber mit Kinder hüten verbringen oder einen Hund zum Spazieren führen? Auch solche Angebote sind immer wieder unter [www.wochenplatzboerse.ch](http://www.wochenplatzboerse.ch) zu finden.

Schau doch mal im Internet auf der Homepage [www.wochenplatzboerse.ch](http://www.wochenplatzboerse.ch) rein und finde heraus, ob ein Job für dich dabei ist.

Falls du noch Fragen über die Wochenplatzbörse hast, kannst du dich bei der Kinder- und Jugendarbeit Spiez (Tel. 033 655 33 11) melden.

*Kinder- und Jugendarbeit*

## Neues Personal der Gemeindeverwaltung

### Wir heissen die neuen Mitarbeitenden herzlich willkommen

#### Mario Altwegg

Geburtsjahr: 1992

#### Angestellt als

Kanzleichef Einwohnerdienste, 100%  
Abteilung Sicherheit

Mario Altwegg, bisher Sachbearbeiter Einwohnerdienste, ersetzt Nelly Däpp.



#### Jason Müller

Geburtsjahr: 2000

#### Angestellt als

Lehre als Fachmann Betriebsunterhalt EFZ  
Werkhof



#### Öffnungszeiten

Website der  
Gemeinde:  
[www.spiez.ch](http://www.spiez.ch)

Öffnungszeiten der  
Gemeindeverwaltung:  
Mo., Di., Do., Fr.  
8.30–11.45/14–17 Uhr  
Mittwoch  
14–18 Uhr/Vormittags  
geschlossen

#### Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15  
[gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch](mailto:gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch)  
Abteilung Bildung, 033 655 33 68  
[bildung@gemeindespiez.ch](mailto:bildung@gemeindespiez.ch)  
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48  
[sicherheit@gemeindespiez.ch](mailto:sicherheit@gemeindespiez.ch)  
Abteilung Finanzen, 033 655 33 40  
[finanzverwaltung@gemeindespiez.ch](mailto:finanzverwaltung@gemeindespiez.ch)  
Dienstzweig Liegenschaften, 033 655 33 84  
[liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch](mailto:liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch)  
Dienstzweig Steuern, 033 655 33 60

[steuerverwaltung@gemeindespiez.ch](mailto:steuerverwaltung@gemeindespiez.ch)  
Abteilung Soziales, 033 655 33 55  
[sozialdienste@gemeindespiez.ch](mailto:sozialdienste@gemeindespiez.ch)  
Abteilung Bau, 033 655 33 22  
[bauverwaltung@gemeindespiez.ch](mailto:bauverwaltung@gemeindespiez.ch)  
Werkhof, 033 655 33 70  
[werkhof@gemeindespiez.ch](mailto:werkhof@gemeindespiez.ch)  
AHV-Zweigstelle Thun, 033 225 89 47  
[ahvzweigstelle@thun.ch](mailto:ahvzweigstelle@thun.ch)  
Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 33 11  
[kjas@gemeindespiez.ch](mailto:kjas@gemeindespiez.ch)

## Mittagsangebot im Belvédère

Von Montag bis Freitag, von 11.30 bis 13.30 Uhr

Geniessen Sie ab sofort unser neues 2- oder 3-Gang Halbzeitmenü, für CHF 25.– bzw. 32.–, inklusive Kaffee oder unseren neuen 2- oder 3-Gang Businesslunch für CHF 38.– bzw. 45.–, inklusive Kaffee. Selbstverständlich haben wir auch eine Auswahl an erlesenen à la Carte Gerichten. Mehr Informationen sowie das aktuelle Menü finden Sie auf unserer Homepage.

## Sommerliche Genuss-Stunden

auf der Belvédère Terrasse

Geniessen Sie die heissen Sommertage in unserer Lounge mit schönster Sicht auf die Spiezer Bucht und den Thunersee. Entspannen Sie sich beim Entdecken eines Spiezer Weins oder beim Kosten eines Cocktails und lassen Sie die Seele baumeln.

## Herbstzeit-Genusszeit

In der zweiten Hälfte des Septembers nehmen wir erlesene Wildgerichte und herbstliche Kreationen in unsere Speisekarte auf. Die Wildgerichte werden stetig der Saison angepasst und sind bis Ende November im Restaurant Belvédère zu geniessen. Natürlich gibt es wie immer unsere Klassiker und Gerichte ohne Wild zu geniessen.

## Gutscheine in unserer Wellnessoase «Bel-Well»

Profitieren Sie jetzt! Sie erhalten im September 20% auf alle Wellness Anwendungen A la Carte\*! Geben Sie bei der Reservation den Code: WA0615 an!

\* Angebot je nach Verfügbarkeiten.

Bis bald in Ihrem Belvédère  
033 655 66 66  
www.belvedere-spiez.ch  
info@belvedere-spiez.ch

## Burehuus-Agenda 2015

### Sonntags-Brunch

6. September, 4. Oktober  
mit Ländler Musik, 1. November,  
6. Dezember «Chlouse-Brunch»

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes  
«Burebüffet zum Z'morgele»  
«**unverschämt guet**»  
CHF 35.– pro Person  
(Reservation erwünscht)

### Herbstmomente erleben

Und die einzigartige Kombination aus  
ländlicher Gastfreundschaft und dem  
besonderen Ambiente eines traditionellen  
Bauernhauses geniessen.

Die herbstlich-kulinarischen Köstlichkeiten  
im Restaurant Burehuus – ein Genuss.  
Gerichte wie «Housis Rinder-Ghakets»,  
«Käthis Nüssler Salat»,  
«Füür u Flamme Läberli» oder «Jäger-Pfäffer»  
versprechen einzigartige Speisekompositionen  
und haben zum Ziel, ihren Gaumen zu  
verwöhnen – herzlich willkommen im  
einzigartigen Burehuus mitten in der Stadt Thun.

### Herz & Rosen Erlebnis

Traumhaft schön Dekorierten Tisch mit  
Rosenblätter und Kerzen  
1 Glas Schaumwein, ein köstliches  
4 Gang Menü, 3 rote Rosen zum mitnehmen.

Auf Vorbestellung



Herzlich  
willkommen

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun  
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09  
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

## Spiezer Generationenprojekt «Alt und Jung begegnen sich in der Schule»

### Info aus der Koordinationsstelle 60+

#### Drei Generationen im Klassenzimmer!

In Spiez sind im Moment 20 Seniorinnen und Senioren freiwillig in den Schulen aktiv. Sie verbringen regelmässig zwei bis vier Stunden pro Woche in einer Klasse und übernehmen entsprechend ihren Fähigkeiten und Interessen verschiedene Aufgaben. Die Verantwortung für die Einsätze liegt bei den jeweiligen Lehrpersonen.

#### Drei Generationen profitieren

Die SeniorInnen können sich positiv einbringen und erhalten Einblick in den Schulalltag der Kinder und Lehrer. Die Kinder und Jugendlichen profitieren vom Erfahrungswissen und der erweiterten Weltansicht der älteren Menschen. Dies schafft die Möglichkeit für persönliche Beziehungen, wodurch auch eine Sensibilisierung gegenüber der älteren Bevölkerung gefördert wird. Die Lehr-

personen profitieren von der Lebenserfahrung und dem Wissensschatz der älteren Menschen und erhalten die Möglichkeit, vielfältiger zu unterrichten.

Noch hat sich das Projekt nicht an allen Schulen in Spiez etabliert. Doch es würde sich lohnen, dass wir auch weiteren SchülerInnen, Lehrpersonen und SeniorInnen diese wertvolle Art des Generationenaustauschs ermöglichen!

Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bei der Abteilung Bildung Spiez Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 33 67 oder  
bildung@gemeindespiez.ch

#### Koordinationsstelle 60+

Montag, 14.00–16.00 Uhr  
Tel. 033 655 46 45 oder per E-Mail  
dorothea.maurer@gemeindespiez.ch



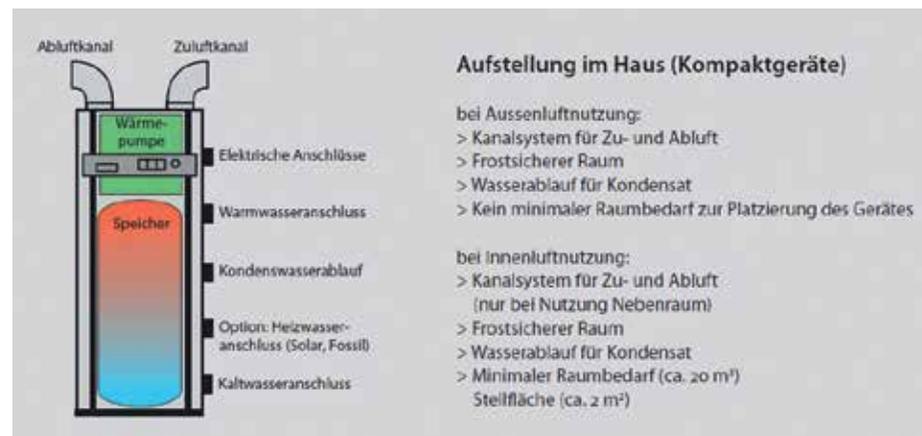
## Wärmepumpenboiler

### Energieeffizienz

**Im Kanton Bern ist der Einsatz von Elektroboilern heute stark eingeschränkt. Warmwasser-Wärmepumpen können eine gute und energieeffiziente Alternative sein. Sie benötigen 2 bis 3 Mal weniger elektrische Energie als ein Elektroboiler.**

Wärmepumpenboiler eignen sich für den Einsatz in Ein- und Zweifamilienhäusern. Sie nutzen Wärme aus der Umgebungsluft und erzeugen Warmwasser bis 60°C. Mit einem zusätzlich eingebauten Elektroboiler können auch höhere Komforttemperaturen bereitgestellt werden. Beim hausinternen Einsatz können die Geräte bei Umgebungstemperaturen zwischen 5°C und 30°C eingesetzt werden. Für den Einsatz mit Aussenlufttemperaturen bis -10°C werden spezielle Ausführungen mit einem Abtausystem verwendet. Es gibt kompakte und gesplittete Bauarten. Kompakte Geräte bestehen aus der Wärmepumpe und dem Boiler in einer Einheit, bei der Splitversion sind Boiler und Wärmepumpe separat (auch

in anderen Räumen) aufgestellt. Da die Temperatur der Raumluft durch den Betrieb von Innenluft nutzenden Geräten abgekühlt wird, müssen die Räume zum beheizten Wohnraum hin ausreichend gedämmt sein. Bei Leichtbauobjekten und bei Aufstellung in Wohnungsgeschossen muss dem Schallschutz (Ventilator und Kompressor) Beachtung geschenkt werden. Viele Modelle haben die Möglichkeit, Luftkanäle anzubauen. Damit kann z. B. der Weinkeller oder der Vorratsraum gekühlt, die Waschküche entfeuchtet oder einzelne Kellerräume belüftet werden. Diese Zusatznutzen lassen sich durch eine durchdachte Planung ohne erhöhte Energiekosten realisieren. Der Eigenverbrauch von Solarstromanlagen kann durch einen Wärmepumpenboiler gesteigert werden. Es gibt Lösungen mit geräteinternen und -externen Energieverbrauchsmanagern. Noch ist kein allgemein gültiger Standard etabliert, mehrere Pilotprojekte sind aber am Laufen.



Wärmepumpen-Wassererwärmer sind äusserlich kaum von gängigen Elektroboilern zu unterscheiden. Sie bestehen aus einer Luft-Wasser-Wärmepumpe und einem Warmwasserspeicher.

### Förderprogramme



Diverse Energieversorgungsunternehmen und Organisationen fördern den Einbau von Wärmepumpenboilern. Die Geräte müssen das Wärmepumpen-Gütesiegel tragen und der Antrag muss VOR Baubeginn eingereicht werden.

Informationen über Förderprogramme nach Postleitzahl finden Sie bequem unter [www.energiefranken.ch](http://www.energiefranken.ch) oder rufen Sie Ihre Regionale Energieberatung an.



### Rückfragen?

**Regionale Energieberatung**  
Markus May / Marco Girardi /  
Roland Joss

Industriestrasse 6, 3607 Thun  
Telefon 033 225 22 90  
[info@regionale-energieberatung.ch](mailto:info@regionale-energieberatung.ch)  
[www.regionale-energieberatung.ch](http://www.regionale-energieberatung.ch)





## E-Bike-Vermietung

Im Info Center Spiez, ABZ Spiez und Gwatt-Zentrum

*\*Die Panoramacard Thunersee wird jedem Übernachtungsgast in allen teilnehmenden Unterkünften kostenlos abgegeben.*

Den Herbst auf dem E-Bike geniessen. Erkunden Sie die schöne Thunerseeregion oder die Seitentäler Richtung Zweisimmen/Gstaad oder Frutigen/Kandersteg oder der Aare entlang nach Bern mit den E-Bikes der Marke Stöckli.



Spiez Marketing AG  
Info-Center Spiez  
Bahnhof, Postfach 357  
3700 Spiez  
Tel. 033 655 90 00  
Fax 033 655 90 09  
spiez@thunersee.ch  
www.spiez.ch

### Mietpreise

#### 1 Tages-Miete

CHF 48.– pro Velo inklusive Helm.

#### ½ Tages-Miete

CHF 28.– (Vormittag bis 12.00 Uhr, Nachmittag ab 13.30 Uhr) pro Velo inklusive Helm.

**Mit Panoramacard Thunersee\* und für Einheimische der Gemeinde Spiez 50% Rabatt**

#### 1 Tages-Miete

CHF 24.– pro Velo inklusive Helm.

#### ½ Tages-Miete

CHF 14.– (Vormittag bis 12.00 Uhr, Nachmittag ab 13.30 Uhr) pro Velo inklusive Helm.

### Vermietstationen

- Info Center Spiez am Bahnhof  
Tel. 033 655 90 00
- ABZ Spiez, Schachenstrasse 43  
Tel. 033 650 81 81
- Gwatt-Zentrum, Gwatt  
Tel. 033 334 30 30

## Preiserhöhung Gemeindetageskarten

Ab 1. September 2015



Ab Reisetag **1. September 2015** erhöht sich der Preis der Gemeindetageskarte auf CHF 48.–. Aufgrund einer Preiserhöhung der SBB im Dezember 2014 sind wir gezwungen diese Erhöhung vorzunehmen.

Reservieren können Sie die Gemeindetageskarten wie gewohnt drei Monate im Voraus entweder online unter **www.spiez.ch**, telefonisch unter **033 655 90 00** oder direkt im **Info-Center Spiez** am Bahnhof.



## Neue Genüsse entdecken

Das erste Food Festival in der Spiezer Bucht

Das Finalwochenende der Suzuki Swiss Beach Soccer League vom **4.–6. September** bietet allerhand **Abwechslung**. Neben packenden **Spiele** können die **Zuschauer eine inspirierende Kulinarik geniessen** und das **attraktive Rahmenprogramm auskosten**.

### Täglich live Bands von 16.00 – 21.00 Uhr

- Tom Lee & Band
- Nils Burri
- Fäbs
- Chubby Buddy
- Club de Bombordo
- Red Shoes

### Das abwechslungsreiche Angebot am ersten Foodfestival in Spiez

**Viel Gesundes für alle Gesunden und die, die es noch werden möchten:**

- Ceviche
- Smoothies
- Crêpes
- Mexikanische Köstlichkeiten
- Grillangebot sowie Hamburger für Vegetarier, Veganer und Fleischesser
- Caipirinha-Bar

### Das vielfältige Rahmenprogramm in der Bucht

- Pilates
- Slackline
- TRX
- Kletterwand
- Kanu- und SUP-Vermietung
- prof. Massagen
- Whirlpool
- Carve and skate
- Beach Soccer und vieles mehr

### Vom Freitag bis Sonntag finden in der neuen Beach Arena folgende Beach Soccer-Spiele statt:

- Länderspiel Schweiz vs. England
- SM-Finals der Suzuki Swiss Beach Soccer League
- Show-Match mit Swiss Ski vs. Wacker Thun
- Cupfinal der Frauen

### Weitere Informationen

[www.foodfestivalspiez.ch](http://www.foodfestivalspiez.ch)  
[www.beachsoccer.ch](http://www.beachsoccer.ch)

Spiez Marketing AG  
Info-Center Spiez  
Bahnhof, Postfach 357  
3700 Spiez  
Tel. 033 655 90 00  
Fax 033 655 90 09  
spiez@thunersee.ch  
www.spiez.ch

## Die Förderung von Solarstrom ist im Wandel

### Neue Vergütung: weniger Geld – dafür schneller

Die kostendeckende Einspeisevergütung ist im Dauersinkflug. Dafür kommt die neue Einmalvergütung für kleine Anlagen immer stärker zum Tragen. Immer mehr zum Thema wird der Eigenverbrauch von Solarstrom.

#### Einmalvergütung bringt Förderbeträge innert nützlicher Frist

Photovoltaik-Anlagen mit einer Leistung von weniger als 10 Kilowatt werden mit einer einmaligen Auszahlung vom Bund gefördert. Diese Neuerung ist mit der Revision der Energieverord-

nung per 1. Januar 2015 in Kraft getreten. Dabei erhalten Anlagenbesitzer zwar nur noch maximal 30 Prozent der Investitionen zurück. Dafür muss nicht mehr lange auf das Geld gewartet werden. Bisher hat das System anders funktioniert: Auf den produzierten Strom einer Anlage erhielt der Besitzer die sogenannte «kostendeckende Einspeisevergütung KEV». Die Ausgaben für die KEV waren allerdings mit einem Kostendeckel bestückt. Deshalb kam es zu mehrjährigen Wartezeiten.



#### Schnelle Vergütung und mehr Eigenbedarf

«Zwar bekommt man nicht mehr so viel wie früher, aber dafür gibt es den Förderbetrag innert nützlicher Frist», beschreibt Frank Rutschmann vom Bundesamt für Energie die neue Situation. Betroffen von den neuen Regeln sind sämtliche Photovoltaik-Anlagen, die weniger als 10 Kilowatt Strom produzieren. Anlagen, die zwischen 10 und 30 Kilowatt leisten, können künftig zwischen Einmalvergütung oder KEV auswählen. Seit der Revision darf man auch den Eigenverbrauch mit Solarstrom vom eigenen Dach decken. Dies war bislang nicht von allen Energieanbietern erlaubt.

#### Einspeisevergütung: Vergütungssätze sinken

Die Vergütungssätze für die kostendeckende Einspeisevergütung sowie die Ansätze der Einmalvergütungen (für Anlagen unter 30 kW) werden in zwei Schritten per 1. April und per 1. Oktober 2015 gesenkt. Damit liegen die Vergütungssätze ab 1. Oktober 2015 für grosse Anlagen rund 12%, für mittlere Anlagen rund 18% und für kleine Anlagen rund 23% unter den heutigen Vergütungssätzen. Massgebend ist jeweils das Datum der Inbetriebnahme einer Anlage. Die neuen Vergütungssätze sollen mindestens bis 1. April 2016 Bestand haben.

Wer heute eine Photovoltaik-Anlage mit einer Leistung zwischen 10 und 30 kW für die KEV anmeldet, wird viele Jahre warten müssen, bis er in den Genuss der KEV kommt. Denn auf der

aktuellen KEV-Warteliste stehen derzeit rund 36000 Anlagen, und es gilt der Grundsatz: Je später angemeldet, umso später die Aufnahme in die KEV. Dabei ist zu beachten, dass die Jahre auf der Warteliste nicht vergütet werden. Den Anlagenbetreibern empfiehlt das Bundesamt für Energie, sich nach der Inbetriebnahme der Anlage für die Einmalvergütung zu entscheiden. Diese Empfehlung gilt auch für Anlagen, die ab 2012 für die KEV angemeldet wurden.

#### Solarenergie – ineffizient und teuer?

Informationsveranstaltung zu den Themen Photovoltaik, Solarförderung und Eigenverbrauch für Anlagenbesitzer und Interessierte – mit anschliessendem Apéro.

**Dienstag, 8. September 2015, 18.00 bis 20.00 Uhr**

Neubau Gewerbebau  
Christoph Kunz  
Olympiastrasse 28  
3714 Frutigen

#### Referenten

**Prof. Dr. Franz Baumgartner**  
Dozent für Photovoltaik an der Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften ZHAW

#### Marc Allenbach

dipl. Holzbauingenieur FH/SIU und Spezialist für die Umsetzung von Photovoltaikanlagen

#### Informationen und Anmeldung

[www.solarholzbauer.ch](http://www.solarholzbauer.ch)



Franz Baumgartner



Marc Allenbach



### GENIESSEN WIE GOTT IN FRANKREICH!

Unser Küchenteam überrascht Sie am 4. und 5. September 2015 im Restaurant Belle Epoque mit einem Degustationsmenu aus der Provence. Schon bei den Vorspeisen bietet die Küche ausgesuchte Köstlichkeiten an. Salade niçoise, Gänseleberpastete oder Bouillabaisse. Zum Hauptgang, Lammsteack mit Kräuterkruste, Loup de mer oder Meeresfrüchte. Als Dessert hausgemachtes Lavendel-Eis oder Crème brûlée.  
4-Gang Menu: CHF 69.–  
Wir freuen uns auf Sie, jederzeit & von ganzem Herzen. Tischreservation unter Telefon 033 655 9900.



### FESTWIRTSCHAFT & LIVE-MUSIK AM LÄSET-SUNNTIG

Der Spiezer Läset-Sunntig findet am Sonntag, 13. September 2015 statt. Auch wir vom Hotel Eden betreiben ab 12.00 Uhr wiederum eine Festwirtschaft. Probieren Sie unsere traditionelle Kürbissuppe, das Eden-Steaksandwich oder die Spiezer Kalbs- und Chilibratwurst.

Für die musikalische Unterhaltung sorgt ab 15.30 Uhr die EvR Big Band Spiez. Let's swing!



### DIE EDEN BAR BITTET ZUM TANZ, FREIER EINTRITT

Erleben Sie klassische & moderne Barkultur! Im stilvollen Ambiente treffen Spiezer auf Spiezreisende und Cooles auf Klassisches. Jeweils am Freitag & Samstag Abend gibt es Tanzmusik. Hier kommen Musik- und Tanzfreudige voll auf Ihre Kosten. Von Swing, Evergreens bis hin zu Boogie Woogie wird Ihnen ein abwechslungsreiches Programm geboten.



## Raum schaffen statt vermöbeln

Wir wollen Ihnen nicht möglichst viele Möbel und Geräte verkaufen, sondern mit Ihnen gemeinsam praktische Räume zum Arbeiten gestalten und möglichst viel Freiraum zum Leben lassen.

Tag der offenen Tür am 13. und 14. September 2015 zwischen 10.00 und 14.00 Uhr! Besuchen Sie uns am Läset-Sunntig und Spiez-Märit in unserer neu eröffneten Küchenausstellung an der Seestrasse 25 in Spiez. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Wir planen, gestalten und fertigen hochwertige Markenküchen, Garderoben und Schränke von hoher Qualität. Wir sind sowohl für Privatkunden und Architekten, wie auch für Generalunternehmer und Verwaltungen tätig. Dank flexibler Produktionsanlagen und klar definierter Arbeitsprozesse, können wir unseren Kunden Einzelanfertigungen oder Serienproduktionen nach Mass zu fairen und konkurrenzfähigen Preisen anbieten. Unser freier Zugriff auf unzählige Produkte macht es uns möglich, in jeder Vorstellung Projekte auszuführen. Neutrale und Lieferantunabhängige Beratungen bei Ihnen vor Ort oder in unserer Ausstellung ergeben einen wichtigen Eindruck von den individuellen Raum- und Lichtverhältnissen Ihres Projekts. Passgenau für jedes Budget! Mit drei Schweizer und zwei Deutschen Küchenmarken, decken wir jedes Budget ab. Wir beziehen unsere Ware direkt bei Herstellern, nur auf Bestellung und individuell produziert. Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Beratungstermin, wir freuen uns auf Ihren Besuch und nehmen uns gerne Zeit für Sie.



**3D Planungsbeispiel**  
Dank dem virtuellen Beratungserlebnis erhalten Sie bereits in der Planungsphase eine genaue Vorstellung davon, wie Ihre neue Küche einmal aussehen wird.

Nebst einer ideenreichen Küchenplanung geben wir Ihnen gerne auch Tipps zu passenden Materialien für Boden und Wände damit Ihr Küchenumbau zu einem gelungenen Erfolg wird. Auf Wunsch planen und koordinieren wir den gesamten Ablauf Ihres Umbaus. Wir arbeiten in Koordination mit vielen Lieferanten und den von Ihnen oder uns ausgewählten Handwerkern. Dadurch ermöglichen wir Ihnen die komplette Neugestaltung aus einer Hand.

**puls Küchendesign**  
Seestrasse 25  
3700 Spiez  
Tel. 031 812 77 33  
Mobile 079 327 64 38  
mail@puls-kuechen.ch  
www.puls-kuechen.ch

**Öffnungszeiten**  
Dienstag bis Freitag  
9.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – 17.00 Uhr  
Montag und Samstag  
auf Voranmeldung.

Um Sie optimal bedienen zu können, bitten wir um telefonische Voranmeldung.

### Unsere Produkte

- Küchen/Wandschränke/Garderoben
- Hauswirtschaftsräume
- Einzelanfertigungen

### Dienstleistungen

- Konzept-, Material- und Farbberatung
- Planung und Ausführung
- Lieferung und Montage
- Gesamtumbau
- Kosten- und Terminplanung
- Koordination und Bauüberwachung
- Schlusskontrolle und Werkübergabe

NEU IN SPIEZ  
AB 2. SEPTEMBER 2015

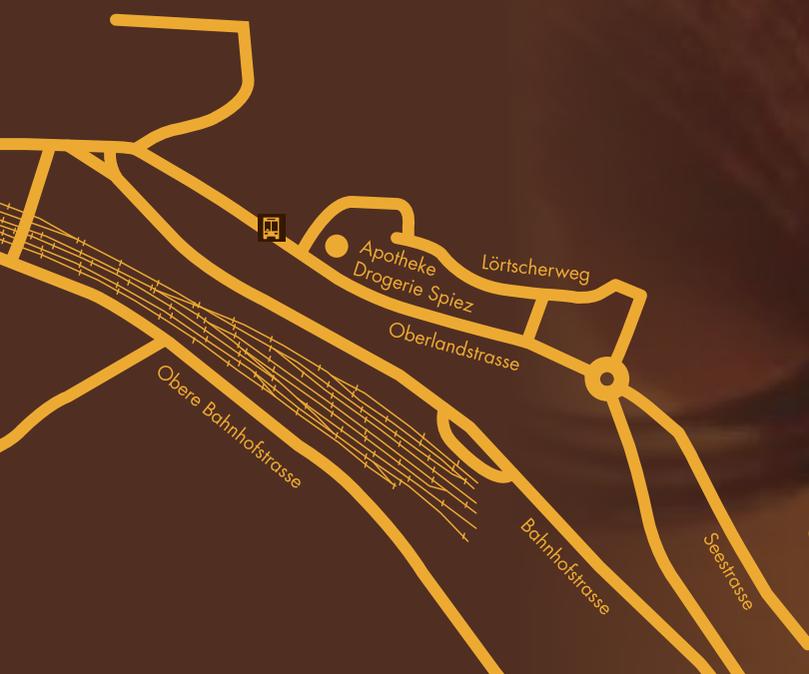
# Starlight's Cosmetic

**Maja Heller-Berger**

Kosmetikerin, Visagistin, MPA  
freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme

**Telefon 079 686 07 65**

**Weitere Informationen unter**  
[www.starlights-cosmetic.ch](http://www.starlights-cosmetic.ch) oder  
[www.apotheke-drogerie-spiez.ch](http://www.apotheke-drogerie-spiez.ch)



**apotheke drogerie spiez**

**Apotheke Drogerie Spiez AG**  
Oberlandstrasse 13, 3700 Spiez

**CASA** IMMOBILIEN

**RUCHTI TREUHAND**  
IMMOBILIEN-DIENSTLEISTUNGEN

## Wohnen in Einigen – In nächster Nähe zum Thunersee!

Im Norden der See – im Osten das Bergmassiv von Eiger, Mönch und Jungfrau – im Westen die imposante Kander.

In diese malerische Umgebung integrieren die Architekten der Christian Nussbaum AG eine moderne, zeitgemässe und energiearme Wohnsiedlung nach neusten baulichen Standards.

Ob familienfreundliche Gartenwohnungen, pflegeleichte Etagenwohnungen oder aussichtsreiche Attikas mit Panoramaterrassen; alle Wohneinheiten bieten zeitloses Wohnen auf hohem Niveau.

Im Rahmen der Siedlung entstehen fünf top moderne Mehrfamilienhäuser mit Mieteinheiten im unteren Bereich der Parzelle. An leicht erhöhter Lage, teilweise mit Sicht auf den Thunersee, entstehen weitere vier Mehrfamilienhäuser im Stockwerkeigentum.

Direkt neben der Wohnsiedlung Chandlerbrugg fliesst im grünen Flussbecken die Kander, welche nach ihrem langen Weg durchs Berner Oberland nur einen Spaziergang von Ihrer Wohneinheit entfernt, in den Thunersee mündet.

Einmal die Kander überqueren und Sie erreichen nach wenigen Schritten die STI-Busstation, welche im Halbstundentakt bedient wird. Für den Einkauf und zahlreiche Dienstleistungen fahren Sie entlang des Thunersees nach Wunsch Richtung Spiez oder Thun.



*Im Rahmen der Siedlung entstehen fünf Mehrfamilienhäuser mit Mieteinheiten und vier Mehrfamilienhäuser im Stockwerkeigentum.*

Wir freuen uns, eine für Sie passende Wohnform zu finden und beraten Sie gerne in unseren Büroräumlichkeiten oder direkt vor Ort in den Rohbauwohnungen. Die voraussichtlichen Einzugsstermine der Mietwohnungen sind ab Ende 2014 vorgesehen. Die Wohneinheiten im Stockwerkeigentum, welche nach Käuferwunsch ausgebaut werden, sind ab März 2016 bezugsbereit.

### Verkauf

**CASA Immobilien AG**

Burgstrasse 18, 3600 Thun  
033 222 66 55, [verkauf@casa-immo.ch](mailto:verkauf@casa-immo.ch)

### Vermietung

**Ruchti Treuhand**

Marktstrasse 17, 3600 Thun  
033 222 20 22, [thun@ruchtitreuhand.ch](mailto:thun@ruchtitreuhand.ch)

**Gerne senden wir Ihnen die entsprechenden Unterlagen.**

# Soviel Sie Wolle.

Unser Sparkonto plus gibt's neu  
in drei Varianten.



Unser Sparkonto plus gibt es neu in 3 Varianten zu verschiedenen Rückzugsbedingungen – für maximale Flexibilität und attraktive Zinsen. Wählen Sie jetzt das Sparkonto plus, das zu Ihnen passt. Wir beraten Sie gerne.

## Bücherecke

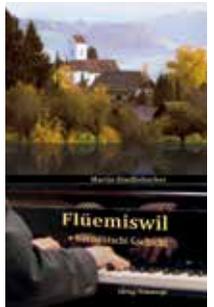
### Martin Rindlisbacher: Flüemiswil

Lengeri bärndütschi Erzählige oder sogar Romän, sy i de letschte Jahr ziemlech Mangelwar worde. Syt däm Summer hei mer wieder e bärndütschi Gschicht, ja äbe vom Umfang här scho e Roman, azbiete. Dä isch ire schön farbig gstallete – zueggä – zum Teil chly antiquiert würende Sprach gschribe. Aber schliesslech handelt die Gschicht ja vo Persone, wo vor gli 90 Jahre gläbt hei: Ir Stadt Bärn u im Ämmital um 1930.

Die wichtegschi, spannendschi Figur – usgaltet i allne mügleche Schattierige – isch der Theologiestudänt u Musiker Düss (Nestor Albert Bälliz mit vollem Name). Dass me mit somene Name zwüsch ine i griechische Värse redt, darf d LäserInne nid abschrecke. Schliesslech giit's ume «lärmige Ängel uf Irrfahrt» (wie der Verfasser si Protagonischt o bezeichnet) ume, e ganzi Zilete meh oder weniger dominanti Lüt us de verschiendenschte soziale Schichte in u ums Dorf Flüemiswil ume u us der Stadt Bärn. Alli mache ir Gschicht e Entwicklig düre, vielfältig sy d'Läbesbilder u alli grosse Theme vom Läbe chöme vor.

**U wieso i euch hüt i dere Form das Buch a ds Härz lege: Die bärndütschi Erzählfreud, die plastisch dargestellte Figure hei mi a Simon Gfeller erinneret – ir Darstellig vo de Läbesfrage o a Rudolf von Tavel. Offebar het der Martin Rindlisbacher e – ziemlech unbekannti – Novälle vom von Tavel als Vorlag brucht u se erwyteret. Zwüscheine hani – es het o ganz viel komeschi, luschtegi Stelle – o es par Mal beidi Ouge ganz fescht müesse zuedrücke: Also mängisch wird die Gschicht de scho chly gar süess, aber schliesslech isch es e Erschtling mit Sältheitswärt...**

**I fröie mi, mit der einte oder andere Läserin oder de Läser über «Flüemiswil» z'prichte. Waget mal (wieder) Mundart z'läse u schwelget ir Wält (zum Byspiel) vo de Gotthälf-Filme u -Figure.**



*Flüemiswil*  
Martin Rindlisbacher  
E bärndütschi Gschicht  
Verlag Fluhrdesign  
339 Seiten, CHF 29.–  
ISBN 978-3-033-04491-3

**Buchbesprechung von  
Hanni Meinen Peternell**  
Buchhandlung Bücherperron  
G. Maurer AG  
Oberlandstrasse 2  
3700 Spiez  
Tel. 033 655 81 62  
Fax 033 655 81 63  
[www.buecherperron.ch](http://www.buecherperron.ch)



# SwissPass? Wir nehmen uns Zeit für Ihre Fragen.



Jetzt  
bestellen &  
Geschenk  
erhalten.

Im BLS-Reisezentrum Spiez beraten wir Sie bei der Erneuerung Ihres GA oder Halbtax.



## Lerntherapie

### Spielend Lernen

#### Die Idee

Lernen ist Entwicklung. Doch nicht immer läuft diese nach Wunsch. Was tun, wenn vermehrtes Üben nicht hilft und Nachhilfe zu wenig greift? Lernstörungen können verschiedene Ursachen haben. Die Lerntherapie geht diesen auf den Grund. Im Zentrum stehen die Lernenden mit ihrer Persönlichkeit. Dabei wird auch das Umfeld berücksichtigt.

#### Angebot für wen?

- Die Lerntherapie richtet sich an Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die ...
- die Freude am Lernen verloren haben.
  - Lernen mühsam finden.
  - lernen wollen mit ihren besonderen Lernvoraussetzungen wie AD(H)S, Teilleistungsstörungen, Hochbegabung usw. umzugehen.
  - ihr Lernen organisieren und ihre Lernstrategien optimieren wollen.
  - sich auf eine Prüfung vorbereiten und lernen wollen mit Stresssituationen umzugehen.
  - nach einem Unterbruch, den Wiedereinstieg wagen.
  - Selbstvertrauen aufbauen möchten.

#### Vorgehen

Die Lerntherapeutin geht auf die besonderen Bedürfnisse der Lernenden ein, nutzt vorhandene Ressourcen und unterstützt sie im Umgang mit ihren Schwächen.

Eine sinnvolle Zeitplanung, die Gestaltung des Arbeitsplatzes, die Entwicklung geeigneter Lernstrategien, der Umgang mit Erwartungsdruck, Konflikten und (Prüfungs-)Angst sind Themen, an denen gearbeitet wird.

In geschütztem, wertschätzendem Rahmen lernen die Klienten sich und ihre Arbeitsweise besser kennen und sich ihrer Gefühle bewusst zu werden.

Durch Erfolgserlebnisse gewinnen die Lernenden an Selbstvertrauen, wobei die Lernfreude (wieder-)entdeckt werden kann.



#### Anmeldung

Für Fragen und Anmeldung wenden Sie sich bitte an Patrizia Baftiu.



Patrizia Baftiu  
Dipl. Lerntherapeutin ILT  
Stationsweg 12  
3646 Einigen  
Tel. 033 654 24 75  
Natel 078 784 19 68  
learning-pat@  
hotmail.com



## Programm September

### Bibliothek Ludothek Spiez



**Buchstart**  
Né pour lire  
Nati per leggere  
Naschi per leger

#### Lirum Larum

**Freitag, 4. September 2015**

9.30–10.00 Uhr



#### Digitale Sprechstunde

**Donnerstag, 17. September 2015**

14.00–15.30 Uhr

#### Öffnungszeiten Bibliothek und LesBar

Montag	14.00 – 19.00 Uhr
Dienstag	14.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 – 11.00 Uhr 14.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 19.00 Uhr
Freitag	14.00 – 19.00 Uhr
Samstag	10.00 – 14.00 Uhr



#### Wann

1 mal pro Monat am  
Mittwochnachmittag  
von 14.30 bis ca. 15.30 Uhr

- 9. September 2015
- 14. Oktober 2015
- 11. November 2015
- 9. Dezember 2015
- 13. Januar 2016
- 10. Februar 2016
- 9. März 2016

#### Öffnungszeiten Ludothek

Montag	14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	14.00 – 18.00 Uhr
Samstag	11.00 – 13.00 Uhr



FÜR BILDUNG UND KULTUR

## Lesefieber on Tour 2015

**Freitag, 11. September 2015, 20.00 Uhr**

Podium Bibliothek Spiez

Eintritt CHF 20.–  
inklusive Apéro

**Buchperformance**  
mit **Manuela Hofstätter**



**Habt keine Angst vor Büchern!**  
**Ungelesen sind sie ganz harmlos!**

Buchhändlerin und Literaturbloggerin  
Manuela Hofstätter präsentiert Ihnen  
mit ihrem «Lesefieber on Tour» auf  
überraschende Weise neue Belletristik  
für jeden Geschmack.

Geniessen Sie eine vergnügliche Stun-  
de und gönnen Sie sich danach einen  
feinen Apéro umgeben von Büchern in  
unserer Bibliothek.

Organisiert zusammen mit der Volks-  
hochschule Spiez-Niedersimmental



# INFORMATIONSSABEND

## Die Geburt an unserem Spital

Thun | Frauenklinik

UNICEF-Anerkennung als  
«babyfreundliches Spital»



### UNICEF-Anerkennung «babyfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väterberatung Kanton Bern**. Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

## Freitag, 18. September 2015

19.00 bis 21.00 Uhr | Burgsaal Thun

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt: **Freitag, 16. Oktober 2015**

# KULTUR SPIEGEL SPIEZ

## Vielseitig, engagiert, anregend!

### Das neue Programm – Oktober 2015 bis Juni 2016

**Freitag, 30. Oktober 2015,**  
20.15 Uhr, Hotel Eden, Spiez  
**Jochen Malmshheimer**  
www.jochenmalmshheimer.de  
«Wenn Worte reden könnten»

**Sonntag, 8. November 2015,**  
17.00 Uhr, Lötschbergsaal, Spiez  
**Berner Musikkollegium – Herbstkonzert**  
www.bernermusikkollegium.ch  
– Felix Mendelssohn,  
Hebriden-Ouvertüre  
– Ludwig van Beethoven,  
Klavierkonzert Nr. 3 in c-Moll  
– Franz Schubert,  
Sinfonie Nr. 4 in c-Moll

**Freitag, 20. November 2015,**  
20.15 Uhr, Solina, Spiez  
**Halunke (Häni Solo)**  
www.halunkeonline.ch  
«Berner Mundartblues und -rock»

**Freitag, 27. November 2015,**  
20.15 Uhr, Podium Bibliothek, Spiez  
**Christoph Simon**  
www.christophsimon.ch  
«Wahre Freunde»

**Freitag, 15. Januar 2016,**  
20.15 Uhr, Hotel Eden, Spiez  
**Michel Gammenthaler**  
www.michel-gammenthaler.ch  
«Scharlatan»

**Sonntag, 17. Januar 2016,**  
14.00 Uhr, Kirchgemeindehaus, Spiez  
**Looslis Puppentheater**  
www.looslispuppentheater.ch  
«Pinocchio» nach Carlo Collodi

**Freitag, 29. Januar 2016,**  
20.15 Uhr, Hotel Belvédère, Spiez  
**Gioco**  
**Gommer Geschichten und Musik**

**Freitag, 12. Februar 2016,**  
20.15 Uhr, Solina, Spiez  
**Knuth und Tucek**  
www.knuthundtucek.ch  
«Rausch» – Eine Offenbarung  
in Wort und Lied

**Freitag, 11. März 2016,**  
20.15 Uhr, Solina, Spiez  
**Tinu Heiniger**  
www.tinu-heiniger.ch  
«Tour de Suisse»

**Freitag, 10. Juni 2016,**  
20.15 Uhr, Ref. Kirche, Spiez  
**Matterhorn Production**  
www.matterhorn.li  
«Nach Lampedusa» –  
Wandererfantasien

Mehr Informationen auf unserer  
Webseite [www.kulturspiegel-spiez.ch](http://www.kulturspiegel-spiez.ch)

**Bestellen Sie Ihr Abonnement noch heute bei**  
Kultur Spiegel Spiez  
Silvia Barben, Bubenbergstrasse 12, Spiez  
s.barben@swissonline.ch  
oder über  
www.kulturspiegel-spiez.ch

**Abonnemente**  
**Joker-Abo CHF 80.–**  
2 Gratsseintritte und  
reduzierte Preise für alle  
Vorstellungen

**Jahres-Abo CHF 150.–**  
Freier Eintritt

**Gönner-Abo CHF 250.–**  
Freier Eintritt für zwei  
Personen, zudem werden  
Sie im Programm  
2015/16 als Gönner  
aufgeführt!

**Auskünfte**  
Christoph Buri  
info@kulturspiegel-spiez.ch



«Ich nehme Sie mit in die digitale Welt.»

Wir realisieren gerne Ihre Ideen und betreuen Ihren Internetauftritt, den Newsletter oder die Adwords-Kampagne. Kompetent, innovativ und der Zeit einen Schritt voraus.

Tim Aeschlimann, zuständig für die Realisation und Betreuung digitaler Medien, freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme.

Tel. 033 336 55 55, [t.aeschlimann@weberag.ch](mailto:t.aeschlimann@weberag.ch)  
[www.weberag.ch](http://www.weberag.ch)

**WEBERAG**

— KOMMUNIKATIONSAGENTUR —



## Feiern Sie in der Trinkhalle

Wunderbare Feste mit grandioser Aussicht



**Für Informationen und Reservationen**  
Förderverein Trinkhalle  
am Kleinen Rugen  
Telefon 079 784 79 21  
[www.trinkhalle.ch](http://www.trinkhalle.ch)

Kommen Sie zu uns in die **Trinkhalle am Kleinen Rugen**

- tiptop ausgerüstete Küche
- heizbare Räume
- beleuchteter Gehweg

Ob Geburtstagsfeiern, Hochzeiten, Firmenanlässe, Sitzungen – **diese einzigartige Atmosphäre wird auch Ihren Anlass verzaubern!**



## Farbenfrohe Kinderleuchten



Rotierende  
Bilderleuchten  
Fr. 39.–/Stk.

4-er Spot  
Deckenleuchte  
auch mit LED erhältlich!  
Ab Fr. 156.90



Weitere Leuchten finden Sie bei uns an der Thunstrasse 22!



Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG  
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik  
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez  
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32  
info@sollberger-elektro.ch  
www.sollberger-elektro.ch

Über 66 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

## SCHLOSS SPIEZ

### Die Ausstellungs-Highlights im September

#### Letzte Gelegenheit



#### Angebote zur Sonder-Ausstellung Workshop für Schulen

(3. bis 6. Klasse) und Gruppen

Einzelne Kunstwerke betrachten und einen Eindruck vom kreativen Schaffen des Künstlers erhalten. Anschliessend im Atelier mit Drucktechniken experimentieren und eigene Ideen gestalterisch umsetzen. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich.

Dauer: 2 Stunden. (Auf Anmeldung)



Pablo Picasso  
Die Taube 1947  
Sammlung E.W.K.  
© 2015 ProLitteris, Zurich

#### Führungen für Gruppen

Das druckgrafische Werk Picassos ist so vielseitig wie seine Malerei. Der geführte Rundgang soll einen Einblick in Picassos Welt aufzeigen, wie meisterlich er verschiedene Techniken beherrschte und anwandte.

#### LETZTE TAGE

5. Juli bis 27. September 2015

Pablo Picasso – von Gauklern, Frauen  
und Stierkämpfen

50 Meisterwerke der Druckkunst aus  
der Sammlung Eberhard W. Kornfeld

#### Rahmenprogramm

Sonntag, 6. September 2015

11.00–12.00 Uhr

Pablo Picasso – der Virtuose

Rundgang mit Therese Bhattacharya-  
Stettler, Kuratorin

#### Öffentliche Führung im Schloss:

Sonntag, 20. September 2015

11.00 Uhr

Das Schloss und seine Bewohner

Führung mit Barbara Büchi

#### Letzte öffentliche Führung durch die Sonderausstellung:

Sonntag, 27. September 2015

11.00–12.00 Uhr

#### Öffnungszeiten

Schloss & Sonderausstellung

Montag, 14.00 – 17.00 Uhr

Dienstag–Sonntag, 10.00 – 17.00 Uhr

www.schloss-spiez.ch



zentral - genial

### Mit dem Suldtalbus ins Naturparadies

Samstags und sonntags bis 4. Oktober 2015  
Anschluss in Aeschiried von / nach Spiez.  
Spiez Bahnhof ab 9:35, 10:35, 11:35, 15:35, 16:35  
Suld ab 10:35, 11:35, 14:35, 16:35, 17:35



### Suldtal: Alpabzüge mit Märli

Samstag, 19. September 2015 (nur bei gutem Wetter)  
Die mit Blumen geschmückten Tiere kehren ins Tal zurück. Besuchen Sie den Älplermärit und stärken Sie sich an der Festwirtschaft.



### Hallenbad Aeschi: Frühschwimmen

jeweils Montag und Donnerstag, 06:00 – 07:30 Uhr,  
ab 3. September 2015  
www.hallenbad-aeschi.ch, Tel. 033 655 50 40



### Orgelmusik zum Anfassen

Freitag, 18. September 2015, 19:00 Uhr, Kirche  
Das spezielle Orgelkonzert mit Helmut Freitag,  
Organist in Aeschi und Interlaken.



### 42. Chemihütte Schwinget

Sonntag, 27. September 2015, ab 9:00 Uhr  
mit musikalischer Unterhaltung, Tanz und  
Schwingerbar  
www.schwingersektion-aeschi.ch



**Aeschi Tourismus**  
Tel. 033 654 14 24

www.aeschi-tourismus.ch  
info@aeschi-tourismus.ch

## VEREINE

### VEREIN FREUNDE DES KUNSTHAUSES INTERLAKEN

## Kunsthhaus Interlaken

### Veranstaltungen im September

Donnerstag, 3. September, 19.30 Uhr  
**Groove Connection Big Band** Jazz  
Leitung: Sandro Häsller |  
Sabine Wohlleber, voc  
TOI OpenAir-Sommer-Konzert  
Freier Eintritt | Kollekte |  
Barbetrieb im Freien



Franco Francese: Elide nello studio, 1955, Öl/Leinwand

Sonntag, 6. September, 17.00 Uhr  
**ensemble viceversa** Klassik  
Im Programm «zeit los» sind Musik,  
Wort und Szene eng miteinander verknüpft. Neue Musik wird mit klassisch-romantischem Repertoire verwoben, Texte unterschiedlicher Stilrichtungen und Gattungen formen den Kontext des szenischen Bogens mit ...  
Eintritt: CHF 35.– | 25.–

Freitag, 25. September, 20.00 Uhr  
**Klavierabend mit Daria Tschaikowskaja** Klassik  
Die mehrfach ausgezeichnete russische Pianistin spielt Werke von Maurice Ravel und Sergej Rachmaninoff – ein Muss für Klassikliebhaber  
Eintritt: CHF 35.– | 25.–

Donnerstag, 10. September, 19.30 Uhr  
**Chili Poppers** Rock'n'Roll & Rockabilly  
Dean Wilson & Band sind aus dem Programm der TOI OpenAir-Sommer-Konzerte nicht mehr wegzudenken  
Freier Eintritt | Kollekte |  
Barbetrieb im Freien

**27. September bis 22. November 2015**  
**ITALIANITÀ**  
Werke bedeutender Künstler des 19. und 20. Jahrhunderts aus dem Tessin und der Lombardei aus der Fondazione Matasci per l'Arte, Tenero.

**Vernissage**  
**26. September 2015,**  
**17.00 Uhr, Kunsthaus**

**Öffnungszeiten:**  
Mittwoch bis Samstag,  
15 bis 17 Uhr  
Sonntag, 11 bis 17 Uhr  
Montag und Dienstag  
geschlossen

Kunsthhaus Interlaken  
Jungfraustrasse 55  
3800 Interlaken  
Telefon 033 822 16 61  
www.kunsthhaus  
interlaken.ch

# Hilft in stürmischen Zeiten: Ihr lokaler Hausexperte

IN FLAGRANT!



Bei Elementar- oder Feuerschäden an Ihrem Zuhause ist einer von unseren 200 Architekten und Baufachleuten sofort zur Stelle. Ihr lokaler Hausexperte steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite – hier in Spiez genauso wie im ganzen Kanton Bern.

Was Sie aufgebaut haben, schützen wir.  
Gebäudeversicherung Bern – [www.gvb.ch](http://www.gvb.ch)

 **GVB**  
Wir versichern Ihr Gebäude.

VEREINE

KULTUR 9|15

INTER + NATIONALER  
Frauentreff



mit Unterstützung des Integrationsausschusses  
der Gemeinde Spiez

## Inter- und nationaler Frauentreff: Kennenlernen – Austausch – Gespräche

Donnerstag, 17. September 2015, 19.30 Uhr, DorfHus Spiez

### Zwischen zwei Kulturen –

#### Mein Leben als Migrantin in der Schweiz

Im Gespräch mit Migrantinnen wollen wir Fragen nachgehen wie ihr Leben in der Schweiz aussieht im Unterschied zu ihrem Herkunftsland? Wie sahen sie damals mit all ihren Wünschen und Erwartungen die Schweiz und wie sehen sie sie heute? Was ging in Erfüllung und was nicht? Wie können wir hier Migrantinnen den Anfang leichter machen? Wo gibt es Missverständnisse? Welche Erwartungen der zurück gelassenen Familien belasten die Frauen in ihrer neuen Heimat?

Ein sehr persönlicher Abend, gemacht für alle Frauen in Spiez, Einigen, Faulensee, Hondrich und Spiezwiler die sich für das Thema Migration interessieren.

**Eine Anmeldung ist nicht nötig und Kosten entstehen keine.**

### Fragen beantwortet gerne

**Sandra Jungen (D/E)**

Tel. 079 473 48 82

[jungen.sandra@bluewin.ch](mailto:jungen.sandra@bluewin.ch)

**Ursula Tinkl (D/E)**

Tel. 076 799 14 86

[u.tinkl@bluewin.ch](mailto:u.tinkl@bluewin.ch)

### Unser nächsten Termine

– **Samstag, 17. Oktober 2015, 15.30 Uhr**

Wir treffen uns in Bern, um das Bundeshaus gemeinsam zu besichtigen. Diesmal gerne mit Partner und Kindern.

**Anmeldung bis spätestens**  
10. Oktober 2015 bei Ursula Tinkl

– **Donnerstag, 19. November 2015, 19.30 Uhr**

#### Rebbau Spiez mit Weinprobe

Ursula Irion, Betriebsleiterin und Kellermeisterin der Rebbau-Genossenschaft Spiez, stellt uns Betrieb und Wein dieser malerischen Rebland-schaft mit seinem historischen Weinkeller vor.



Spiezer  
Agenda 21



# HELDINNEN ...



...SIND WIR KEINE -  
ABER MANCHMAL  
KÖRPERFUNKTIONSÜBERWACHER

## SPITEX Region Thun

(Thun, Spiez, Heimberg)

Malerweg 2, 3600 Thun, 033 226 50 50,

info@spitex-region-thun.ch

www.spitex-region-thun.ch



## DorfHus-Crêpes am Spiez-Märit

Montag, 14. September 2015 ab 9.00 Uhr

Müde Beine vom Märit-Spaziergang? Auch an diesem Spiez-Märit ist das DorfHus-Bistro wieder geöffnet. Für Zwischendurch oder zum Mittagessen werden feine Crêpes angeboten.

**Bistro im DorfHus mittwochs, freitags und samstags offen!**

Unser Freiwilligen-Team freut sich auf Ihren Besuch im Bistro des DorfHus.

**Das Bistro ist offen**

**Mittwoch, 9.00 bis 11.30 Uhr**

Bistrobetrieb

**Freitag, 9.00 bis 16.00 Uhr**

Mit kleinem Mittagsmenü

**Samstag, 9.00 bis 12.00 Uhr**

Kaffee, Tee, Gipfeli und mehr...

Auf Anfrage organisieren wir Apéros, Dessertbuffets, Kindergeburtstage oder andere Feste.

**Anfragen und Reservationen**

anto.pasa@bluewin.ch

Tel. 079 741 85 66 oder 079 399 09 28

**Weitere Anlässe ([www.dorfhus.ch](http://www.dorfhus.ch))**

**– Dienstag, 1. September, 19.00 Uhr**

Ideenschmiede: «Mit den Ideen von heute schmieden wir die Zukunft von morgen».

**– Sonntag, 6. September, 11.15 Uhr**

PhiloKafi, Thema: «Es gibt keinen politischen Mord. Es gibt nur Mord.»

**– Donnerstag, 17. Sept., 19.30 Uhr**

Inter + Nationaler Frauentreff

**– Während Bistroöffnungszeiten:**

Ausstellung Rittiner & Gomez

Das DorfHus,  
ein Projekt der  
Spiezer Agenda 21



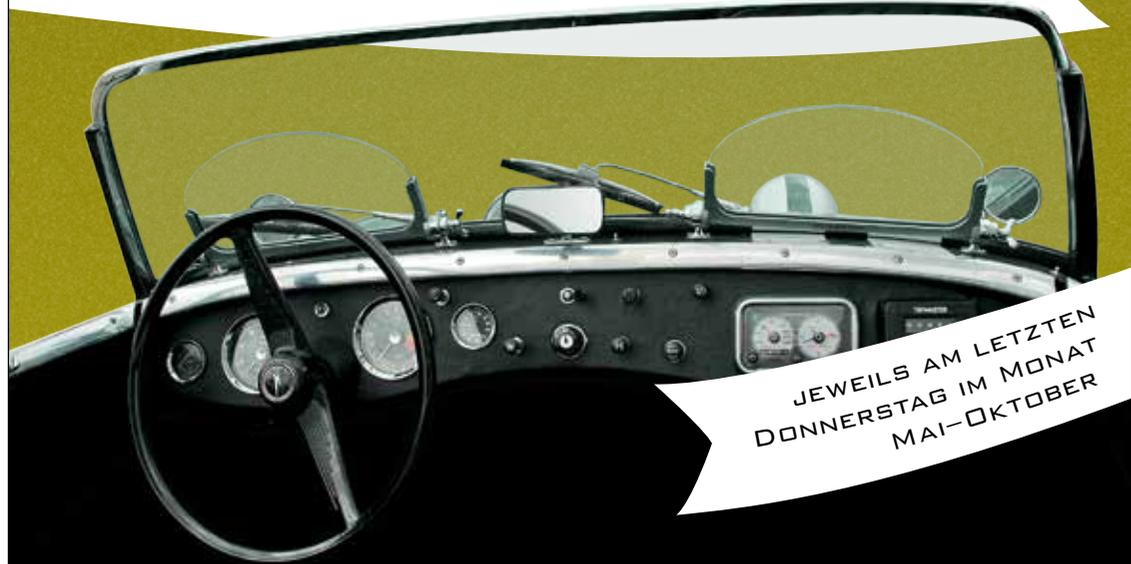
**Das DorfHus –  
weil Begegnung  
glücklich macht**



Neu

# Oldtimertreffen Spiez

IM HOTEL EDEN



JEWELNS AM LETZTEN  
DONNERSTAG IM MONAT  
MAI-OKTOBER

NÄCHSTES TREFFEN AM DONNERSTAG,  
24. SEPTEMBER 2015, AB 16<sup>30</sup> UHR

INDIVIDUELLE ANFAHRT FÜR BESITZER EINES OLDTIMERS.  
OLDTIMERLIEBHABER AUF ZWEI ODER VIER RÄDERN  
UND AUCH OHNE FAHRZEUG HERZLICH WILLKOMMEN.

FACHSIMPELN UND GEMÜTLICHES ZUSAMMENSEIN,  
BEI SCHÖNEM WETTER IM GARTEN EDEN.  
BEI SCHLECHTEM WETTER GARAGIERUNG MÖGLICH.

ANMELDUNGEN NICHT ZWINGEND, ABER GERNE ERWÜNSCHT AN  
INFO@OLDTIMERTREFFEN-SPIEZ.CH

HOTEL HOTEL EDEN SPIEZ  
SEESTRASSE 5B  
3700 SPIEZ

WWW.OLDTIMERTREFFEN-SPIEZ.CH



## Aktuelles aus der Volkshochschule Spiez-Niedersimmental

### Vortrag und neues Winterprogramm

#### Das Jahrhunderthochwasser 2005 in Diemtigen

Rückblende und neue Grundlagen im  
Umgang mit Naturgefahren heute.



#### Was ereignete sich im August 2005 in Diemtigen?

Ereignis aus der Sicht des Schwel-  
lenmeisters Jakob Mani

#### Wie kam es aus naturgefahren- technischer Sicht zum Unwetter 2005?

Ereignisgeschehen aus der Sicht der  
Fachexperten

#### Wie gehen wir heute mit Naturgefahren um?

Gefahrenkarten und weitere Grund-  
lagen, Raumplanung, Massnahmen,  
(Notfallplanung), Überwachung

#### Was hat sich in Diemtigen seit 2005 geändert? Welche Mass- nahmen wurden ergriffen, wie sieht die Notfallplanung aus?

Am Ende des Vortrags bleibt Zeit für  
weitere Fragen und Diskussionen.

**Leitung:** Fachperson GEOTEST, Zollik-  
ofen. Jakob Mani, ehemaliger Schwel-  
lenmeister, Schwenden

**Kurs 14:** Donnerstag, 17. September  
2015, 20.00–21.30 Uhr. Die zu diesem  
Thema gestaltete Ausstellung im Agen-  
steinhaus ist offen ab 18.30 Uhr

**Ort:** Aula, Sekundarschule Erlenbach

**Kursgeld:** CHF 15.– (Abendkasse)

#### Informationen

033 654 94 44 oder [www.vhsn.ch](http://www.vhsn.ch)

**Volkshochschule Spiez-  
Niedersimmental**  
Bahnhofstrasse 10  
3700 Spiez  
Telefon 033 654 94 44  
E-Mail: [info@vhsn.ch](mailto:info@vhsn.ch)  
[www.vhsn.ch](http://www.vhsn.ch)

#### Neues Winterprogramm 2015/2016

Das neue Programmheft «Winter  
2015/2016» der Volkshochschule Spiez-  
Niedersimmental erscheint am 17. Sep-  
tember 2015. Sie finden alle Kurse auch  
**unter [www.vhsn.ch](http://www.vhsn.ch).**

#### Öffnungszeiten der Geschäftsstelle

Montag, Dienstag und Donnerstag  
8.30–11.30 Uhr

#### Herbstferien

Die Geschäftsstelle bleibt vom 28. Sep-  
tember bis 4. Oktober 2015 geschlos-  
sen. Ab Montag, 5. Oktober 2015 sind  
wir gerne wieder für Sie da.



**CHRISTINE HÄSLER**  
**FÜR FAIRE POLITIK**

**IN DEN STÄNDERAT UND  
WIEDER IN DEN NATIONALRAT**  
[www.christinehaesler.ch](http://www.christinehaesler.ch)

VEREIN FRAUEN- UND  
KINDERFÖRDERUNG SPIEZ

## Deutschkurs

Im DorfHus, Spiezbergstrasse 3

**Für Frauen, Männer und Kinder mit  
Migrationshintergrund**

**Dienstagnachmittag  
13.30–15.30 Uhr**

In diesem Kurs gehen wir langsam vorwärts

Kinder werden zur gleichen Zeit auf spielerische Art (mit Versen, Geschichten, Singspielen und Basteln) in Deutsch gefördert.

**Kurs für Fortgeschrittene**

**Dienstagnachmittag  
15.30–17.00 Uhr**

**Kosten**

Frauen, Männer und Kinder gemeinsam  
am Nachmittag:

<b>Asylsuchende</b>	CHF 5.–
<b>Migrant/Innen</b>	CHF 10.–
<b>Kinder ohne Elternteil</b>	CHF 5.–

**Auskunft und Anmeldung**

**Rosmarie Mani**

Schoneggstrasse 15  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 60 04

**Karin Imesch**

Ringstrasse 30  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 03 54

**Präsident**

**Konrad Schüpbach**

Breitenweg 22, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 53 78

## Das unspektakulärste Gewichtsreduktionsprogramm ...

... vor 25 Jahren in Bern entwickelt, überlebt alle Mode-Diäten und ist gefragter denn je!

Nein, damit nehmen Sie nicht zehn Kilo in drei Wochen ab. Nein, es geht nicht um eine neue Stoffwechsel-Diät, einen noch besseren Diätdrink oder eine weitere mysteriöse Blutanalyse. Nein, Sie müssen nicht hungern oder Zwischenmahlzeiten, Kohlenhydrate und Einladungen streichen. Und nein, es handelt sich auch nicht um einen neu erfundenen Stoffwechsellyp, der Ihre Nahrungsauswahl mehr einschränkt.

Das unspektakulärste Gewichtsreduktionsprogramm funktioniert ohne Firlefanz – und gibt es seit 2012 auch in **Unterseen**.

Das Vitalyse Ernährungsprogramm wurde 1990 mit dem Ziel entwickelt, der Ursache für Gewichtsprobleme auf den Grund zu gehen. Es basiert auf den drei Phasen «Gewichtsabnahme», «Stabilisierung» und «Gewichtserhaltung». In der Durchführung ist es unkompliziert. Es gibt weder fixe Diätpläne noch Ersatzmahlzeiten.

**«Die Fähigkeit sich richtig zu ernähren, ist der Schlüssel zum Wohlbefinden, zur Vitalität und zu einer dauerhaft schlanken Linie!»**

Durch individuelles und persönliches Coaching begleitet Sonja Ammeter, dipl. Ernährungscoach von Vitalyse Interlaken, Kundinnen und Kunden zu einem ausgewogenen und gesunden Essverhalten mit Genuss. Essen soll Spass machen und kein schlechtes Gewissen.



Vitalyse Interlaken – Sonja Ammeter – dipl. Ernährungscoach – Eichzün 4b – 3800 Unterseen  
Telefon 033 822 00 11 – [info@vitalyse-interlaken.ch](mailto:info@vitalyse-interlaken.ch) – [www.vitalyse-interlaken.ch](http://www.vitalyse-interlaken.ch)  
Weitere Vitalyse-Praxis-Standorte finden Sie auf [www.vitalyse.ch](http://www.vitalyse.ch)



*Persönliche und professionelle Einzelberatung durch Sonja Ammeter.*

### **Von Prof. Dr. med. Thierry Carrel empfohlen**

*Das Vitalyse-Ernährungsprogramm ist alltagstauglich in der Umsetzung, wissenschaftlich fundiert und wird von Prof. Dr. med. Thierry Carrel, Direktor der Universitätsklinik für Herz- und Gefässchirurgie, Inselspital Bern, persönlich empfohlen.*

**Termin vereinbaren**  
**Überzeugen Sie sich bei einem kostenlosen und unverbindlichen Erstgespräch von den Vorteilen des unkomplizierten Ernährungsprogramms.**  
**033 822 00 11**

**PRO VELO**  
REGION SPIEZ



## Velokurse von Pro Velo Region Spiez

**Am 12. September 2015 bieten wir nochmals Velokurse für Kinder ab 6 Jahren in Begleitung einer erwachsenen Person in Spiez an.**

### **Kurs A – Sicheres Terrain**

Übungen auf dem Pausenplatz des Schulhauses Längenstein. Wir vermitteln die elementaren Grundkenntnisse, vom Aufsteigen bis zum selbstsicheren Kurven. Die Kinder erlangen spielerisch Freude und Sicherheit beim Velofahren. Für Kinder ab 6 Jahren in Begleitung einer erwachsenen Person.

### **Daten**

Samstag, 12. September 2015 um 9.00–12.00 oder 14.00–17.00 Uhr

### **Kurs B – Erste Ausfahrten**

Wir üben auf dem Pausenplatz und auf der Strasse. Im Mittelpunkt stehen die Regeln und das korrekte Verhalten im Verkehr. Vom Abstand halten über das Zeichnen geben, bis zum richtigen Abbiegen und Kreisel fahren. Für Kinder ab 7 Jahren in Begleitung einer erwachsenen Person.

### **Daten**

Samstag, 12. September 2015 um 9.00–12.00 oder 14.00–17.00 Uhr

Dank Les Routiers Suisses, Sektion Berner Oberland, und Vigier kann an den Velokursen der Tote Winkel praktisch erklärt und erlebt werden.

[www.routiers-beo.ch](http://www.routiers-beo.ch)



### **Anmeldung**

Auf [www.velokurs.ch](http://www.velokurs.ch) oder unter Tel. 033 336 71 43

### **Kosten im niedrigsten Gang**

Die Kosten pro Kurs und Person betragen CHF 30.–. Familien zahlen bis 2 Personen CHF 30.– ab 3 Personen CHF 40.–. Für Mitglieder von Pro Velo sind die Kurse gratis.

### **Die Mitgliedschaft bei Pro Velo lohnt sich!**

Die Beitrittserklärung und mehr Informationen finden Sie auf [www.Pro-velo.ch/spiez](http://www.Pro-velo.ch/spiez)

Vertraut und nah  
– kompetent und  
professionell



## Sanft, persönlich, sicher: Die Geburt in Frutigen

Alle zwei Monate stellen wir Ihnen die Geburtshilfe im Spital Frutigen vor. Die nächste Gelegenheit, uns kennen zu lernen, bietet sich am

**Freitag, 25. September 2015, 19.45 Uhr**

### Informationsinhalte

- 100%-Beleghebammensystem
- Gebärfwanne (60% Wassergeburten)
- Gebärzimmer
- Säuglingszimmer mit Ruhecke
- Stillen und Wochenbett
- Ärzteteam
- Familienzimmer
- Beratung und Betreuung

Der Eintritt ist frei und unverbindlich, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns im Mehrzwecksaal!

Spitäler Frutigen Meiringen Interlaken AG, Spital Frutigen, Adelbodenstrasse 27, CH-3714 Frutigen  
Telefon +41 33 672 26 26, Fax +41 33 672 21 85, f.info@spitalfmi.ch, [www.spitalfmi.ch](http://www.spitalfmi.ch)



## Jahreskonzert

### Joy Singers Spiez

Bald ist es wieder soweit: wie in jedem Jahr erfreuen die Joysingers aus Spiez an ihren Jahreskonzerten die Herzen des Publikums.

**Samstag, 5. September 2015**  
**20.00 Uhr**

Klösterli Oberhofen

Lieder aus den 20er Jahren bis heute ...

**Sonntag, 6. September 2015**  
**17.00 Uhr**

Lötschbergzentrum Spiez

### Eintritt frei/Kollekte

#### – Leitung

Bardia Charaf

#### – Pianist

Doychin Raychev

#### – Bassist

Ermel Hans

#### – Perkussion

Etienne Destraz



# OESCH'S DIE DRITTEN



## WAGMUSIC! WOHN- UND ARBEITSGEMEINSCHAFT GWATT

## FONDATION BARRY



# BENEFIZANLASS SAMSTAG, 21. NOVEMBER 2015 AB 18.00 UHR

**PROGRAMM:** 18.00 Uhr Türöffnung, Graticüpli  
Auftritt der Bernhardiner-Hunde der Fondation Barry  
19.00 Uhr Konzert WAGmusic!  
19.45 Uhr Pause & Barry-Auftritt  
20.15 Uhr Showblock Oesch's die Dritten  
Verpflegung und Getränke an der Gleiswerk-Bar

**PREISE:** Preis Stehplätze CHF 35.00  
Preis Sitzplätze CHF 45.00 (Anzahl begrenzt)  
Reinerlös zugunsten der **WAGmusic!** und der **Fondation Barry du Saint Bernard**

**WO:** Gleiswerk die Eventfabrik, Seestrasse 14, 3600 Thun, [www.gleiswerk.ch](http://www.gleiswerk.ch)

**VORVERKAUF:** [WWW.STARTTICKET.CH](http://WWW.STARTTICKET.CH)

Bei sämtlichen Poststellen, MANOR Thun, Thun-Thunersee Tourismus im Bahnhof Thun, Coop City Thun Kyburg, Hotelplan im Aarezentrum und Zentrum Berner Oberland, BLS Reisezentrum Bahnhof Spiez oder 0900 325 325 (CHF 1.19/Min. ab Festnetz)



## Zehn Jahre Vokalensemble Donne da Canto Thun

Jubiläumskonzert «Oh, die Frauen!» – Liebeslieder und ein Lamento

- **Samstag, 5. September, 20.00 Uhr**  
Johanneskirche Thun
- **Sonntag, 6. September, 17.00 Uhr**  
Schlosskirche Spiez

### Vokalensemble Donne da Canto Thun

- Jean-Jacques Schmid, Klavier
- Mutsumi Arai, Klavier
- Ursula Krummen Schönholzer, Leitung

### «Oh, die Frauen!»

Unter diesem Titel feiert das Frauenvokalensemble Donne da Canto sein 10-jähriges Jubiläum und lädt das Publikum zu einem zauberhaften romantischen Programm für Frauenchor und Klavier ein. Es erklingen selten gehörte Gesänge des Schweizer Komponisten Hans Huber, die Liebesliederwalzer von Johannes Brahms und ein Werk von Ralph Vaughan Williams. Sein «Lamento der Jane Scroop» ist ein witzig-tiefgründiges Lamento für Chor und Alt (Ursula Krummen) über ein Mädchen, das den Tod seines geliebten Spatzenvogels beklagt. Zwischen den Choranteilen spielen Mutsumi Arai und Jean-Jacques Schmid Klavierstücke zu vier Händen.



**Nummerierte Plätze à CHF 30.–, Kinder gratis. Abendkasse eine Stunde vor Konzertbeginn.**  
**Vorverkauf: 079 814 03 35 oder [info@donnedacanto.ch](mailto:info@donnedacanto.ch)**

# Strukturen beleben



Mokume Gane  
Japanische Handwerkskunst



NaturStruktur  
In Edelmetall wiedergegeben



StEinheimisch  
Mit „normalen“ Steine aus der Region



DiLegno  
Mit Schweizer Holz

Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel

3800 Interlaken  
[www.pierresuisse.ch](http://www.pierresuisse.ch)



## Hanery Amman

Samstag, 5. September 2015

Othello Musikplanet und Rox music bar  
präsentieren den Konzertsaisonstart  
2015/16 mit dem Urgestein des Berner  
Rocks Hanery Amman.

Samstag, 5. September 2015  
im Rox Spiez

Türöffnung 18.00 Uhr  
Konzert 21.00 Uhr

Eintritt  
Frei-moralische Spendepflicht (Kollekte)





ORTSVEREIN FAULENSEE

## Konzert mit SoundAgreement, Spiez

Mittwoch, 2. September 2015, 20.00 Uhr, Kirche Faulensee



**Leitung**  
Peter Stoll

**Eintritt**  
Kollekte nach dem Konzert

**Kontaktadresse**  
E. Coleman  
Oberlandstrasse 92  
3700 Spiez  
e.coleman@bluewin.ch  
www.soundagreement.ch

**Wir danken den Sponsoren  
unserer Anlässe**

- Rubin AG Getränke
- Liebi Auto & Bootsattlerei
- W. Furer Metallbau Schlosserei
- Zimmermann Heizung-Sanitär
- Spiez Marketing AG



**Wittwer Blumen  
Spiez**

Gartenweg 3, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 21 29

Trotz dem schönen und heissen Sommer  
freuen wir uns auf angenehme Herbsttage.

**Die Farben wechseln auf  
herbstliche Nuancen.**

**Orange, gelb, dunkelrot, grün und  
braun dominieren.**

Mit diesen warmen Farben gibt es  
wunderschöne Kombinationen für Haus,  
Garten und Balkon.

**Wir sind mit unserem blumigen Sortiment  
bereit für den Herbst.**

Schauen Sie unverbindlich  
bei uns im Blumengeschäft vorbei!

www.wittwerblumen.ch

## Herzlich und kompetent



Thomas Rubin



Jeffrey  
Maurer-Rubin



Marco Schärer



Daniel Abegglen

### Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Seestrasse 34, 3700 Spiez, Tel. 033 654 40 50  
**www.thomasrubin.ch**





**VILLA CASA**  
IMMOBILIEN

Für mehr Lebensqualität !

 Bewertung

 Verkaufen

 Coaching

Krattigstrasse 2 | 3700 Spiez  
033 655 03 03 | info@villa-casa.ch



Zu verkaufen:  
**6 Zimmer Wohnhaus**  
Felseneggweg 5  
3805 Goldswil

Weiter Informationen und Objekte  
finden Sie unter [www.villa-casa.ch](http://www.villa-casa.ch)



**Für alle unter 26 Jahren.  
Mehr erleben. Mehr profitieren.**

Gratis Kontoführung, Karten und e-banking. Fussball, Konzerte und Skitageskarten mit bis zu 50% Rabatt! Jetzt Jugendkonto eröffnen und profitieren.  
[raiffeisen.ch/youngmemberplus](http://raiffeisen.ch/youngmemberplus)

Raiffeisenbank Thunersee  
Telefon 033 650 77 77  
[www.raiffeisen.ch/thunersee](http://www.raiffeisen.ch/thunersee)



## Herbstkonzert mit zwei Soloflötistinnen

Samstag, 5. September 2015 um 17.15 Uhr, Kirche Faulensee

Das Orchester Spiez unter der Leitung von **Isora Castilla Rocha** lädt zum Konzert ein.

**Auf dem Programm stehen folgende Werke:**

**Domenica Cimarosa**  
Sinfonia «Giannina e Bernardone»

**Domenica Cimarosa**  
Konzert für zwei Flöten und Kammerorchester

**Charles Gounod**  
Petite Symphonie für Bläser

**Johann Christoph Friedrich Bach**  
Sinfonie in B-Dur

**Solistinnen**  
**Pia Hutzli und Susanne Barben**

**Eintritt**  
Erwachsene CHF 25.–  
Paare und Familie CHF 40.–  
SchülerInnen gratis



*Pia Hutzli und Susanne Barben*

Am **Sonntag, 6. September 2015 um 17.00 Uhr** findet das gleiche Konzert in der Kirche Reichenbach statt.

# Für üs Oberländer!



Wettbewerb:  
Gewinne  
ein Wellness-  
Weekend!  
[www.oberland-web.ch](http://www.oberland-web.ch)

Top Adressen:

 **oberland-web.ch**  
Alles was ich brauch. Auf einen Blick.

 SINGKREIS BETHLEHEM  
SINGKREIS THUN

## Singkreis Bethlehem & Thun mit musikalischem Leckerbissen

Samstag, 12. September, Stadtkirche Thun  
Sonntag, 13. September, Französische Kirche Bern

Mitte September bietet der Singkreis Bethlehem & Thun den Musikliebhabern der Region Bern/Thun einen besonderen Leckerbissen: das Oratorium Israel in Egypt von Georg Friedrich Händel. Und dies gleich zweimal: am Samstag, 12. September, in der neu renovierten Thuner Stadtkirche und am Sonntag, 13. September, in der Französischen Kirche in Bern. Für diese Aufführungen hat sich der Singkreis mit dem Ökumenischen Kirchenchor Rümliang verstärkt. Begleitet werden die beiden Chöre vom Orchester La Chapelle Ancienne, einem rund 25köpfigen Ensemble, das mit historischen Instrumenten auftritt. Mit Leticia Kahraman und Rahel Orgis (beide Sopran), Michaela Unsinn (Mezzosopran), Raimund Wiederkehr (Tenor), Rudolf D. Sinzig und Christian Kofmel (Bass) konnten renommierte Solistinnen und Solisten verpflichtet werden. Dirigent ist Lucius Weber.

Das für sechs Soli, Chor und Orchester geschriebene Oratorium des deutsch-britischen Meisters ist ein Werk voller Schönheit und Dramatik. Es beschreibt die Geschichte vom Auszug der Israeliten aus Ägypten.



### Die Aufführungen finden statt

- Samstag, 12. September, 19.30 Uhr  
in der Stadtkirche Thun
- Sonntag, 13. September, 17.00 Uhr  
in der Französische Kirche Bern

Billete über [www.skb.ch](http://www.skb.ch) oder direkt auf [www.ticketino.com](http://www.ticketino.com), Ticket-Hotline 0900 441 441 (CHF 1.–/Min., Festnetz) sowie an allen Filialen der Schweizerischen Post mit Ticketvorverkauf.



**Wir sind ständig unter Strom – für Sie.**



THOMAS HELDNER

BERNHARD SCHALLER

SH Elektro Telematik GmbH  
Gygerweg 16 | 3700 Spiez | Telefon 033 650 14 40 | Fax 033 650 14 41 | info@sh-elektro.ch  
www.sh-elektro.ch

**ReThink the Way  
you Print**



DAMIT VOM JAHRESBUDGET WAS ÜBRIG BLEIBT

**SP swissprinted.ch**  
Ihr Online-Druckpartner aus der Schweiz



## Läsetfest

im Zelt des Musikvereins Spiez, beim Kronenplatz, Spiez

**Samstag, 12. September 2015**

Festwirtschaft ab 18.00 Uhr

18.00–20.00 Uhr  
**Jugendmusik Spiez**

20.00–24.00 Uhr  
**Live-Act Broken Bass (Mundart-Punkrock) und Party DJ**

**Sonntag, 13. September 2015**

Festwirtschaft ab 10.00 Uhr

11.00 Uhr  
**Konzert Musikverein Spiez**  
auf dem Kronenplatz

17.00–23.00 Uhr  
**Berner Oberländer Volkstanzmusik**

**Montag, 14. September 2015**

Festwirtschaft ab 10.00 Uhr

10.00–18.00 Uhr  
**Gemütliches Beisammensein und Dorfet mit Festwirtschaft**



# BÄUERT STAFETTE

DAS Lauf- und Bikerennen in der schönsten Bucht Europas



## Teamzusammensetzung

Ein Team besteht zwingend aus sechs Personen. Für Teilnehmer Ü40, U16 und Frauen wird das Team mit einem Zeitbonus belohnt (max. ein Bonus pro Teilstrecke). Aufgrund der addierten Zeitbonifikationen erfolgt ein Jagdstart.

## Streckenprofil

Die 27 km Strecke führt durch die fünf Bäuerten der Gemeinde Spiez:

Strecke	Disziplin	Distanz	Höhenunterschied+/-
Strecke 1	Laufen	4.4 km	7/ 14 m
Strecke 2	Biken	5.3 km	273/110 m
Strecke 3	Laufen	2.5 km	46/106 m
Strecke 4	Biken	7.4 km	73/130 m
Strecke 5	Laufen	3.1 km	45/ 27 m
Strecke 6	Laufen	4.1 km	84/128 m

## Startgeld

- CHF 90.- / Team (Barbezahlung bei der Startnummerausgabe)
- Schüler Teams mit 1 Lehrer/in starten gratis.

## Anmeldefrist

Bis am 4. September 2015 auf [www.tvspiez.ch/stafette](http://www.tvspiez.ch/stafette)

## Start- und Zielgelände

Regezkeller  
Start ab 10.00 Uhr

## Kontakt und weitere Infos

Turnverein Spiez  
[www.tvspiez.ch/stafette](http://www.tvspiez.ch/stafette)  
[stafette@tvspiez.ch](mailto:stafette@tvspiez.ch)

12.  
September  
2015



Goldsponsor:

**Die Mobiliar**  
Versicherungen & Vorsorge  
Generalagentur Spiez

Silbersponsor:

A. ZIMMERMANN AG SPIEZ WAFFELN UND MASCHTECHNIK

Partner:

SPIEZ KRAFTORT AM WASSER *Rebbauspiez* ENERGIE LIEBE RUMBERG **ilg**

Bronzesponsoren:

ZÜRCHER **H&R GASTRO** **LENGACHER** **RUBIN**



SCHWINGERSEKTION AESCHI

## 42. Chemihütte-Schwinget

Sonntag, 27. September 2015 (evtl. 4. Oktober)

### Programm

Anschwingen: 9.00 Uhr

Auf dem Festplatz sorgt die Jodlergruppe Alpengruss, Aeschiried für Unterhaltung.

Ca. 90 Berner Schwinger und Gäste aus Cham – Ennetsee, und Mümliswil – Ramiswil!

### Schwingerbar

Ab 17.00 Uhr Unterhaltung und Tanz in der Festhütte mit dem Schwyzerörgeli- quartett Habkern

### Reservierungen für Tickets unter:

[www.schwingersektion-aeschi.ch](http://www.schwingersektion-aeschi.ch)



### Jungschwinger Schnuppertag

5. September 2015, 13.30–15.30 Uhr  
Turnhalle Aeschi im Schwingkeller



[www.aeschi2016.ch](http://www.aeschi2016.ch)

**Berufsbegleitende Lehrgänge  
(Dauer: 1 Jahr)**

### Bürofach-/Handelsdiplom VSH

schweizweit anerkannte Abschlüsse

- Kursstart: 14. Oktober 2015
- Kurstag: Mittwoch

### Med. Sachbearbeiterin+

- Kursstart: 15. Oktober 2015
- Kurstag: Donnerstag

Für weitere Informationen rufen Sie uns bitte an.

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

Schulzentrum

noss.ch



## Nationale Wahlen 2015



**National- und Ständeratswahlen  
Radio BeO informiert!**

**BeO-Wahlservice ab dem 7. September**

**Programm unter [www.radiobeo.ch](http://www.radiobeo.ch)**

**Service Public für die Region!**

**88.8 MHz**  
[www.radiobeo.ch](http://www.radiobeo.ch)

## Bachwarme Zwätschge-Chueche

mit und ohni Nidle



Bei der Rogglischeune in der Spiezer Bucht mit gemütlichem Zusammensein zum Bettag am Sonntag, 20. September 2015, ab 10.00 Uhr bis gegen 14.00 Uhr.

Spielmöglichkeiten für Kinder und jung Gebliebene. Querflötenspielerinnen der Musikschule spielen in Blöcken auf.

### Es laden ein

Ref. und Kath. Kirchgemeinden und der Verein Bucht Spiez  
[www.bucht-spiez.ch](http://www.bucht-spiez.ch)

### Dazu gibt es

- Kaffee
- Tee
- Mineralwasser
- Sirup für Kinder

Spenden erwünscht



### MALO der Malerprofi GmbH

Faulenbachweg 89  
3700 Spiez

t 033 335 21 87

m 078 892 65 31

[info@malo-malerprofi.ch](mailto:info@malo-malerprofi.ch)

[www.malo-malerprofi.ch](http://www.malo-malerprofi.ch)



## HOLZFASSADEN-SANIERUNG MIT SANDSTRAHLUNG

- ▲ effiziente Arbeitsweise und qualitativ gute Ergebnisse
- ▲ geeignet für weiche und harte Oberflächen

keine Wartezeiten nach dem Sandstrahlen –  
Holzoberflächen können sofort beschichtet werden

Wir verfügen über ein grosses Wissen,  
umfangreiche Erfahrung und wir verwenden  
ausschliesslich schweizer Qualitätsprodukte.



**Leissiger Oktoberfest**  
 O'zapft is!  
 17. Oktober 2015 ab 18:00 Uhr  
 Turnhalle Leissigen  
 Eintritt Fr. 12.-  
 (bis 19:00 Uhr schenken wir Ihnen einen Konsumationsgutschein von Fr. 5.-)

**Wahl der Miss Oktoberfest 2015**  
 1. Preis: 4 Nächte für 2 Personen in einem Wellness Hotel (Wert 750.-)

**Waldegg-Keller**  
 Rugenparkstrasse 24 3800 Interlaken  
 Tel. 033 821 06 06 Fax 033 821 69 50

Getränkemarkt Käsespezialitäten Hauslieferdienst Weinhandlung Festmaterialverleih

**Willkommen im Flaschen-Paradies**

**zumstein elektro**  
 3706 Leissigen 079 311 10 18

**Garage Schneiter AG**

Ihre offizielle Vertretung für Spiez und Umgebung

Wir leben Autos.

**Thunstrasse 25 • 3700 Spiez**  
 Tel. 033 654 55 55  
 www.schneiterag.ch

wirtschafts schule thun

**Kompetenzen erweitern**

Das neue Kursprogramm ist online  
[wst.ch/weiterbildung](http://wst.ch/weiterbildung)

Lehrgänge, Kurse und Seminare für Private.  
 Massgeschneiderte Angebote für Unternehmen.

Wir beraten Sie gerne.

KV bildungsgruppe schweiz  
 Wirtschaftsschule Thun  
 T 033 225 26 26 | wst.ch

**Heiniger's Gartenteam**

Christian Heiniger  
 Industriestrasse  
 Postfach 484 · 3700 Spiez  
 Tel. 033 654 61 27

**Jetzt bestellen: Garten-Hochbeete**

[www.heinigersgarten.ch](http://www.heinigersgarten.ch)



## Alte Sorte frisch auf den Teller

Schweizer Einkorn von Biofarm erhältlich im claro Laden

Als alte Getreidesorte überrascht Einkorn gekocht oder gebacken mit einem frischen, nussig-buttrigen Aroma. Zubereitet wird Einkorn zum Beispiel als einfaches Körnergericht oder es kann Broten und anderen Backwaren zugegeben werden. Es ist besonders reich an Mineralstoffen und Aminosäuren, weshalb es sich gut für eine vegetarische oder vegane Ernährung anbietet.



Einkorn gilt als Urform des Weizens und wird heute vor allem noch biologisch angebaut. Für den biologischen Landbau ist es auch besonders geeignet, da es im Anbau anspruchslos ist und keiner künstlichen Düngemitteln bedarf.

**Eine Auswahl von weiteren Biofarm-Produkten im claro Laden Spiez**

- Sonnenblumenöl
- Apfelessig
- Buchweizenmehl
- Omega Kernen-Mix

**claro Laden Spiez**  
 Oberlandstrasse 27  
 3700 Spiez  
 Tel. 033 654 78 20



Wir bieten ab August 2016 eine

## Lehrstelle

als **Kauffrau/Kaufmann EFZ** in unserem lebhaften Betrieb in Spiez an. Deine Lehre wirst du in der Branche Notariat Schweiz absolvieren, erhältst jedoch auch Einblicke in den Bereich Advokatur.

Hast du Spass am selbständigen und exakten Arbeiten sowie Freude am Kontakt mit Menschen?  
Bist du zuverlässig, teamfähig und bereit, immer wieder Neues zu lernen?

Wenn du zudem gerne mit dem PC arbeitest, freuen wir uns über deine handschriftliche Bewerbung ergänzt mit Lebenslauf, Foto, Schulzeugnissen und einer Kopie des Multicheck-Tests bis **spätestens 15. Oktober 2015** an:

Notariat und Advokatur Hadorn.Graf  
Hans Martin Hadorn  
Oberlandstrasse 5  
Postfach 133  
3700 Spiez

## ► Bluewin TV-Anschluss ◀ ► Schneller im Internet ◀

mit einem

# DSL

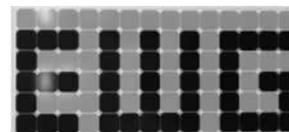
über die Telefonleitung  
oder einem

## regas hispeed

Regionalantennen-Anschluss

## Offerte und Ausführung

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK  
**3702 HONDRICH**  
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33  
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch



## 2015: 50 Solaranlagen in Betrieb gesetzt

Infoanlass für Interessierte:

Dienstag, 15. September 2015, 20.00 Uhr im Strandhotel Seeblick Faulensee

Das Projekt «20% Solarstrom bis 2020 in Spiez» kommt gut voran. Seit dem letzten Infoanlass von Ende November 2014 konnte die Energiewendegenossenschaft (EWG) bereits über 50 Solaranlagen realisieren.

**Ziel:** Um 20% vom Stromverbrauch mit Solarstrom decken zu können, muss auf rund einem Viertel aller Spiezer Gebäude eine Solaranlage installiert werden, das sind ca. 200 Anlagen jährlich bis 2020.

**Die Entwicklung der EWG:** Ende November 2014 hat die EWG mit dem Projekt «20% Solarstrom bis 2020» offiziell gestartet. Seither haben wir über 600 kWp in ungefähr 50 Photovoltaikanlagen realisiert, und das innert nur 8 Monaten! Mit 0.6 MWp in 8 Monaten sind wir zwar noch nicht ganz am Ziel von 2 MWp pro Jahr angelangt. Trotzdem ist es sicher ein sehr gelungener Start der EWG und das schnelle Wachstum schon fast rekordverdächtig.

**Selbstbau:** Als Mitglied der EWG kann man seine Photovoltaikanlage weitgehend selber bauen und so deutlich Kosten sparen. Bei einer 70 m<sup>2</sup> Anlage ist im Selbstbau mit einem Aufwand von etwa 50 Stunden zu rechnen. Dabei werden Sie von 2 Personen beim Bau der eigenen Anlage unterstützt. Ein Experte ist während der Installation anwesend.



Eine der mittlerweile über 50 Anlagen der EWG

Gleichviele Stunden, wie Sie bekommen haben, können Sie an anderen Anlagen wieder abarbeiten. Eine Realisierung ohne Selbstbau durch die EWG ist auch möglich und kostet ca. CHF 2500.

### Kostenmodell für 10 kWp, 70 m<sup>2</sup> Anlage, 10 000 kWh/Jahr

Folgende Kosten beziehen sich auf eine komplette Anlage inkl. Gerüst, Elektriker, MwSt. usw.: (Im Selbstbau)

<b>Baukosten</b>	CHF 18400.–
<b>Einmalvergütung</b>	CHF -6400.–
<b>Gemeindebeitrag Spiez</b>	CHF -1500.–
<b>Restkosten</b>	CHF 10500.–
<b>Amortisationszeit</b>	6.5 Jahre

### Infoanlässe

- **Dienstag, 15.9.2015, 20.00 Uhr**  
im Strandhotel Seeblick, Faulensee
- **Dienstag, 22.9.2015, 20.00 Uhr**  
im Restaurant Bären, Ringgenberg
- **Mittwoch, 07.10.2015, 20.00 Uhr**  
im Kirchgemeindehaus Matten

**Neu:** 2-tägige Solarkurse der EWG (Details auf unserer Homepage)

**Wahlweise:** 17. und 18. Oktober 2. und 3. November 28 und 29. November

**Kontakt**  
EWG  
Syril Eberhart  
Stutzstrasse 36  
3702 Hondrich  
Tel. 079 675 21 57  
www.e-wende.ch  
info@e-wende.ch



PLANUNG / GU

### Reweza Küchen AG

Ausstellung | Büro  
Gygerweg 14 | 3700 Spiez  
Tel. +41 (0)33 654 22 24  
Fax +41 (0)33 654 94 24  
info@reweza.ch  
www.reweza.ch

KÜCHEN

BÄDER

INNENAUSBAU

FENSTER

SCHREINEREI



Von den Zusatzversicherungen der Krankenkassen anerkannt

**Gutschein** (gültig für 1 Jahr ab September 2015)  
für eine kostenlose Zungen- und Puls-Diagnose

Seestrasse 20, 3700 Spiez  
www.gongtcm.ch, Tel. 033 525 08 80



## Ausstellung • Occasionslager

Gewerbezone Bahnhof Nord 4a • CH-3752 Wimmis  
T +41 (0)33 657 20 20 • F +41 (0)33 657 20 22  
info@zbinden-ag.ch • www.zbinden-ag.ch



# zbinden ag bauelemente

Türen • Zargen • Fenster • Tore Wimmis

## Medizinische Massagen in jeder Situation

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team  
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez  
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch  
www.massage-chappeli.ch

*well-being*  
Massage Chappeli

Krankenkassenanerkant

Massage Chappeli

## Ihr Multimedia-Partner

- expert Service wie Heimberatung, Installation und Reparaturen
- in 15 Min. von Spiez erreichbar
- grosse Ausstellung TV, HiFi, Telefonie in gemütlichem Ambiente mit Kaffee-Ecke und Kurslokal
- genügend Parkplätze vorhanden
- Bushaltestelle in unmittelbarer Nähe

**expert**  **Ruchti 10 Jahre Jubiläum**  
www.expert-ruchti.ch Tellenfeldstrasse 5, 3714 Frutigen, Tel. 033 671 50 50



DER EXPERT  
5-STERN  
★★★★★  
VIP-SERVICE

# LUAG

## LUGINBÜHL AG

SCHREINEREI | INNENAUSBAU

LUAG Luginbühl AG Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE

Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53

www.luag.ch | info@luag.ch

...mehrholz

## Schweizerisches Rotes Kreuz Bern-Oberland



## Sie helfen Familien in Notsituationen

### Rasch und unbürokratisch

Ein krankes Kind, ein Spitalaufenthalt, familiäre Schwierigkeiten oder ein wichtiger Termin: In solchen Situationen bietet die Kinderbetreuung des Schweizerischen Roten Kreuzes Bern-Oberland (SRK) berufstätigen Eltern oder Alleinerziehenden Unterstützung an. «Wir vermitteln Betreuerinnen, die sich zu Hause um die Kinder kümmern», erklärt Karin Reust. «Sie beschäftigen die Kinder altersgerecht, unterstützen bei den Hausaufgaben und bereiten nach Bedarf die Mahlzeiten zu», so die Fachverantwortliche. Auch bei Mehrlingsgeburten stehen sie den Müttern zur Seite. 12 Betreuerinnen aus dem ganzen Berner Oberland stehen auf der

Liste der Einsatzleiterin. Alle haben einen Beruf im Gesundheitswesen oder eine pädagogische Ausbildung. Auf ihren Einsatz werden sie vom SRK sorgfältig vorbereitet. Ihr Ziel ist das Wohl der Kinder und die Entlastung der Eltern. «Allerdings», hält Karin Reust fest, sei das Angebot des SRK kein Kita oder Tageseltern Ersatz. «Wir helfen und begleiten aber so lange, bis eine stabile Anschlusslösung sichergestellt ist.» Der Tarif der SRK Kinderbetreuung richtet sich nach dem familiären Einkommen. Er bewegt sich zwischen 5 und 35 Franken pro Stunde. Der Mindesteinsatz beträgt drei Stunden. Betreut werden Babys und Kinder bis 12 Jahre.



Karin Reust, Fachverantwortliche Kinderbetreuung zu Hause

**Schweizerisches Rotes Kreuz, Bern-Oberland**  
Kinderbetreuung zu Hause  
Länggasse 2, 3600 Thun  
Telefon 033 225 00 87  
www.srk-bern.ch/oberland



Kinderbetreuerinnen v.l.n.r. Anita Dauwalder, Renate Boss, Natacha Gehring, Susanne Steiner, Verena Hänni, Ursula Schwendimann, Prisca Emmenegger, Marianne Brenzikofer, Ines Schlupe, Barbara Dreyfus, Hanni Burkhalter, Yolanda Krähenbühl. Es fehlt: Sabine Reber



## Tagestreff

### Das ideale Entlastungsangebot für Angehörige

Solina Spiez bietet Menschen, die auf Tagesbetreuung angewiesen sind, eine individuelle Tagesgestaltung. In einer wohlwollenden Umgebung erleben sie Sinn und haben Teil an der Gemeinschaft. Für Angehörige entstehen Freiräume in ihrer eigenen Tagesgestaltung. Durch das Angebot des Tagestreffs kann das Betreuungsangebot in ihrem Zuhause länger gewährt werden. So trägt der Tagestreff zur Verbesserung der Lebensqualität aller Beteiligten bei.

#### Angebot

- Gemeinsames Kochen des Mittagessens
- Kreatives Gestalten
- Kulturelle Aktivitäten
- Ausflüge und Spaziergänge
- Wellness
- Ruhe und Erholungszeiten
- Begleitung und Betreuung durch ausgebildete Mitarbeiter
- Mittagessen, Znüni und Zvieri
- Möglichkeit sich hinzulegen
- Betreuungsdokumentation
- Erste Hilfe durch Notfalldienst Solina Spiez

#### Kosten

CHF 55.– pro Person und Tag

#### Schnuppertag

Ein kostenloser Schnuppertag ist möglich.

#### Öffnungszeiten

Montag–Donnerstag

8.30–17.00 Uhr

Freitag auf Anfrage

Teilnahme an einem oder mehreren Tagen möglich.

#### Anmeldung und Auskunft

Tagestreff Solina Spiez

Telefon 033 655 43 77 oder

033 655 40 40

#### Tagestreff Solina Spiez

Asylstrasse 42 B

3700 Spiez

[www.solina.ch](http://www.solina.ch)

#### Tag der offenen Tür

**Solina Spiez am 10. Oktober 2015**



## Tag der offenen Tür Solina Spiez

Samstag, 10. Oktober 2015, 9.00–17.00 Uhr

#### Interessanter Rundgang

- Einblicke in Wohnbereiche, Therapie- und Wirtschaftsräume
- Ausblicke von der neuen Attika
- Spannende Informationen rund um unseren Betrieb mit neu 180 Einzelzimmern
- Festwirtschaft

**Solina Spiez – ein Treffpunkt der Generationen, ein lebendiger Ort für Gesundheitsförderung, Fitness, Kultur und Kulinarik!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!





REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

## Hausreinigungsdienst Spiez

Für AHV- und IV-Bezügerinnen und Bezüger

### Angebot

Der Hausreinigungsdienst Spiez bietet jedes Jahr von März bis Mai die Aktion «Frühlingsputz» sowie im September und Oktober die Aktion «Herbstputz» an. Die Arbeiten werden durch tüchtige Frauen in Zweier- oder Dreiergruppen ausgeführt.

### Angebot für wen

Das Angebot richtet sich an die Bezügerinnen und Bezüger von AHV- und IV-Renten mit Wohnsitz in der Gemeinde Spiez (Einigen, Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler).

### Zweck

Durch die Besorgung der oft beschwerlichen Reinigungsarbeiten trägt der Hausreinigungsdienst dazu bei, dass AHV- und IV-Rentnerinnen und Rentner möglichst lange in ihrem eigenen Zuhause leben können.

### Kosten

Die Kosten richten sich nach dem steuerbaren Einkommen und Vermögen der Auftraggeberinnen, des Auftraggebers.

### Arbeitsausschuss

Der Arbeitsausschuss setzt sich aus je einer Vertreterin oder einem Vertreter der Trägerorganisationen zusammen.

### Anmeldung

Für Fragen und Anmeldungen wenden Sie sich bitte an die Einsatzleiterin:  
**Marianne Tschabold**  
**Tel. 076 345 29 30**

### Träger

Der 1985 gegründete Hausreinigungsdienst Spiez wird von den folgenden Organisationen getragen:



Dachverband Schweizerischer Gemeinnütziger Frauen Spiez



Pro Senectute Berner Oberland



Katholische Kirchgemeinde Spiez



Reformierte Kirchgemeinde Spiez

Förderverein Spitex Spiez



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

## Betttagsgottesdienst

20. September 2015, Kirche in Faulensee

### Herzliche Einladung

**Zum Gottesdienst am Betttag, den 20. September 2015 um 10.00 Uhr in der Kirche in Faulensee.**

Die Feier zu der Sie alle sehr herzlich eingeladen sind wird gestaltet von:

- Jovita Wenger, Orgel
- Egon Brechbühl, Lesung
- Patrick Woodford, Wort
- Gemischten Chor Faulensee unter der Leitung von Regula Bürgin

Im Anschluss an die Feier wird eine alte Tradition wieder aufleben – Sie alle kommen in den Genuss eines feinen Risotto mit Pilzen und zum Dessert wird Ihnen eine Zwetschgenjalousie serviert!



borsalinolounge

## Ladies Day, 21. November 2015

La vie est belle – das Leben ist schön!



**Christliches Lebenszentrum**  
Faulenbachweg 92  
3700 Spiez  
Telefon 033 650 16 16

Am diesjährigen Ladies Day wollen wir uns gemeinsam neu erfrischen lassen. Geniesse mit deiner Freundin «un café», entdecke einzigartige Produkte-Perlen an unserem «Koffermärit», gestalte dein persönliches Souvenir in der Kreativwerkstatt und lass dich durch inspirierende Inputs ermutigen. Wir freuen uns auf dich!

### Infos und Anmeldung

**Wo:** Christliches Lebenszentrum Spiez  
Faulenbachweg 92, 3700 Spiez

**Wann:** 21. November 2015  
8.30–17.30 Uhr

**Voranmeldung bis:** 7. November 2015

**Einzelticket:** CHF 40.–

**Eintritt Tageskasse:** CHF 50.–

**www.ladies-day.ch oder**  
**K. Altorfer 079 748 16 42**

### Special

Falls du selber am Koffermärit ausstellen möchtest, melde dich unter:  
**kathrin@ladies-day.ch**

## Der Ehekurs

Schritt für Schritt zu einer glücklichen und gesunden Partnerschaft!

Sind Sie verheiratet oder leben Sie in einer verbindlichen Partnerschaft? Möchten Sie aus Ihrer Beziehung das Bestmögliche herausholen?

**Dann tun Sie sich gemeinsam etwas Gutes!**

**An sieben Abenden werden Themen des alltäglichen Lebens beleuchtet**

1. Tragfähige Fundamente bauen
2. Die Kunst zu kommunizieren
3. Konfliktbewältigung
4. Vergebung erfahren
5. Der Einfluss der Familie  
Vergangenheit und Gegenwart
6. Ein erfülltes Liebesleben  
Zärtlichkeit und guter Sex
7. Liebe ist...

Jede Kurseinheit beginnt mit einem gemütlichen Essen in angenehmer Atmosphäre. Nach einem Vortrag über das Thema des Abends gibt es die Möglichkeit, sich als Paar darüber zu unterhalten.

Die Privatsphäre eines jeden Paares wird respektiert. Es gibt keine Gruppendiskussion und niemand wird aufgefordert, mit Dritten über Persönliches zu sprechen.

Der Kurs ist auf christlichen Prinzipien aufgebaut. Dennoch ist er ausdrücklich



so konzipiert, dass jedes Paar (Mann & Frau) profitiert – unabhängig, ob Sie christlich orientiert sind oder nicht.

**Wir freuen uns auf Sie!**

**Kursdaten:** 15.10.–26.11.2015

jeweils Donnerstag, 19.00–21.45 Uhr

**Kursort:** Christl. Lebenszentrum Spiez  
Faulenbachweg 92

**Kosten:** CHF 380.– pro Ehepaar  
(inkl. Essen und Kursunterlagen)

**Anmeldeschluss:** 18. September 2015

**Info und Anmeldung unter**

Tel. 033 650 16 16 oder [www.clzspiez.ch](http://www.clzspiez.ch)



## Jungschlar Seerose Spiez

«Früecher isch aues besser gsi.»

Waldgames, Andacht, spile, singe, Jungschlachtechnik u viiles meh wartet uf di...

... bisch drbi?



5. September 2015	932 v. Chr.
17. Oktober 2015	1291
31. Oktober 2015	1720
14. November 2015	1867
28. November 2015	754
12. Dezember 2015	0

Jeweils von 14.00–17.00 Uhr im EGW Spiez, Kornmattgasse 8

Für Kinder von der 1.–9. Klasse

### Kontakt

Michaela Haldimann  
Tel. 079 711 81 05

Jonas Fink  
Tel. 079 872 66 29

[www.jungschispiez.ch](http://www.jungschispiez.ch)

### Mir fröie üs uf di!

Michaela Haldiman | Jonas Fink | Céline Burger | Annina Fink | Florina Holzer | Bettina Maurer | Juliette Neukomm | Joel Ringgenberg | Philemon Schmid | David Steiner | Micha Steiner | Pascal Steiner



Evangelisch-methodistische Kirche Spiez

## Herzliche Einladung

zum Erntedankfest-Gottesdienst

Sonntag, 6. September 2015, 9.30 Uhr  
in der Matthäuskirche Spiez  
Kapellenstrasse 9

Den musikalischen Rahmen gestaltet das Gitarrenchörli Spiez und Helene Heiniger am Klavier.

Die Predigt hält Pfarrer Andreas Steiner. Anschliessend sind alle ganz herzlich zum Mittagessen eingeladen.

[www.emk-spiez.ch](http://www.emk-spiez.ch)





## Leitbild der SP Spiez

### Unsere Gemeinde ist uns viel wert

#### Unsere Vision

**SPIEZ – DAS Regionalzentrum mit hoher Lebensqualität**

#### Unser Leitsatz

Mit den finanziellen Ressourcen haus-  
hälterisch umgehen – unsere schöne  
Gemeinde ist uns viel wert – sie darf  
deshalb auch etwas kosten.

#### Unsere Ansprüche

- Spiez hat sich seit jeher einiges  
geleistet; nur deshalb sind wir eine  
attraktive Gemeinde. Und das wollen  
wir auch weiterhin bleiben!
- Ein verantwortungsbewusster Um-  
gang mit den finanziellen Möglichkei-  
ten ist für uns selbstverständlich.

#### Handlungsbedarf

Seit der Neuberechnung des Finanz-  
und Lastenausgleich (FILAG 2012) zahlt  
die Gemeinde Spiez wesentlich höhere  
Beiträge an den Kanton. Statt die vom  
Kanton empfohlene Erhöhung der Steu-  
ern vorzunehmen, hat sich Spiez damals  
eine Steuersenkung geleistet. Die Fol-  
gen davon sind Investitionskürzungen  
und grosse Defizite in den vergangenen  
Jahresrechnungen. Dadurch wird die  
Attraktivität der Gemeinde gefährdet  
und das Eigenkapital ist innert kurzer  
Zeit aufgebraucht.

#### Die Grundwerte der SP

**Freiheit, Gerechtigkeit und Solidarität**

#### Unsere Ziele

- Spätestens im 2020 hat Spiez wieder  
einen ausgeglichenen Finanzhaushalt.
- Die Attraktivität der Gemeinde wird  
langfristig erhalten, indem jährlich mind.  
4,5 Mio. Franken investiert werden.
- Steuergerechtigkeit nach dem Prinzip  
der wirtschaftlichen Leistungsfähig-  
keit hat Priorität.

#### Massnahmen

Im 2014 wurden die Aufgaben und Lei-  
stungen der Gemeinde überprüft, einige  
Ausgaben gekürzt und Gebühren er-  
höht. Trotzdem wird der finanzielle  
Handlungsspielraum immer enger. Nun  
handelt der Gemeinderat und beantragt  
mit dem Budget 2016 eine Steuererhö-  
hung um 0.07 Einheiten auf 1.72 (gleich  
hoch wie z. B. die Gemeinde Thun be-  
reits hat). Steuererhöhungen sind nie  
populär und auch die SP hat keine Freu-  
de an steigenden Steuern. Allerdings  
hat Spiez wohl keine Alternative, wenn  
die Gemeinde weiterhin ein attraktiver  
Wohn- und Arbeitsort bleiben will.  
Die SP unterstützt deshalb den Antrag  
des Gemeinderates und wird ihn vertre-  
ten – ganz im Sinne des Leitsatzes «un-  
sere Gemeinde ist uns viel wert – sie darf  
deshalb auch etwas kosten».



**Albert Trummer**  
Mitglied GGR;  
SP-Fraktion

**Weitere Informationen**  
SP Spiez  
Postfach 321  
3700 Spiez  
spiez@spbe.ch  
www.spspiez.ch



## Gemeinde-Initiative

### «Bezahlbares Wohnen für ALLE»

#### Unsere Ansprüche zum Wohnangebot

Die SP setzt sich für bezahlbaren, nach-  
haltigen Wohnraum mit hoher Lebens-  
qualität für ALLE ein.

Im SpiezInfo vom Juni 2015 haben wir  
dazu die Gemeinde-Initiative **«Bezahl-  
bares Wohnen für ALLE»** angekün-  
digt. Seit anfangs August sammeln wir  
für dieses Anliegen Unterschriften.

#### Wichtige Argumente für die Initiative

Vor allem junge Familien oder allein-  
stehende Personen sind direkt davon  
betroffen, dass in unserer Gemeinde  
wenig bezahlbarer Wohnraum angebo-  
ten wird.

Ältere Menschen möchten ihr grosses  
Eigenheim längst der nächsten Gene-  
ration überlassen. Aber das Finden  
einer bezahlbaren Alternative hindert  
sie daran.

Eine gute Durchmischung der Genera-  
tionen und aller Bevölkerungsschichten  
sichert die Zukunft und die Lebendig-  
keit unserer Gemeinde.

#### Stand der Unterschriftensammlung

Damit unser Anliegen dem Volk zum  
Entscheid unterbreitet werden kann,  
braucht es knapp 500 Unterschriften.

Bereits haben mehr als 400 in der  
Gemeinde Spiez stimmberechtigte  
Personen die Initiative unterzeichnet.  
Täglich werden es mehr, und wir sam-  
meln weiter.

#### Die Initiative

Der Initiativtext zur Ergänzung der  
Spiezer Gemeindeordnung ist unten  
abgebildet.

Informationen und weitere Argumente  
für die Initiative befinden sich auf unse-  
rer Website **www.spspiez.ch**.

#### Mitmachen ist einfach

Den Unterschriftenbogen von unserer  
Website herunterladen und ausdruc-  
ken. Die leeren Felder ausfüllen und  
den Bogen rasch einsenden.



**Didier Bieri**  
Mitglied GGR  
SP-Fraktion

**Weitere Informationen**  
SP Spiez  
Postfach 321  
3700 Spiez  
spiez@spbe.ch  
www.spspiez.ch

Die Gemeindeordnung Spiez wird wie folgt geändert:	b) strebt langfristig über das ganze Gemeindegebiet einen Anteil von 9 % an (CH-Durchschnitt). Das aktuelle Angebot von 1 %
<b>Art. 2a Wohnbaupolitik (neu)</b>	(Quelle: Metronstudie im Auftrag der Gemeinde Spiez, 29.10.2010) wird bis 2020 auf 2 % verdoppelt; eine weitere Verdoppelung auf 4 % erfolgt bis 2030.
1) Mit dem Ziel einer guten soziodemografischen Durchmischung bekennt sich die Gemeinde zu einer aktiven Wohnbaupolitik.	
2) Die Gemeinde	
a) trifft die erforderlichen Massnahmen, damit in allen Ortsteilen ein angemessener Anteil qualitativ hochwertiger Mietwohnungen dauerhaft preisgünstig (in Kostenmiete) verfügbar ist;	c) kann gemeinnützige Wohnbauträger mit Darlehen, bei der Landbeschaffung und mit der Abgabe geeigneter Grundstücke im Baurecht unterstützen;
	d) kann selber als gemeinnütziger Wohnbauträger auftreten oder sich an solchen beteiligen.

Das Fitnesscenter in Spiez, mit über 70 Stationen, ist an 365 Tagen geöffnet. Neu mit Zirkeltraining «Easy-Line» und ARKE-Core-Training für Einsteiger wie auch Fortgeschrittene. Maximaler Trainingserfolg in kurzer Zeit!

Nur CHF  
**449.-**  
Jahresabo



Jetzt anmelden

fit-self.be

STREIT OPTIK

Weissbier  
Weisswurst, Brezel

24. Oktober 2015

Oktoberfestatmosphäre  
9.00 bis 16.00 Uhr

Dirndl- oder Lederhosen-Träger erhalten  
20% auf das Streit Optik Sortiment

Wett nageln mit attraktiven Preisen

1. OKTOBERFEST  
bei Streit Optik

Streit-Optik | Kronenplatz | 3700 Spiez | www.streit-optik.ch

1 Gutschein  
für ein Essen



1 Gutschein  
für ein Getränk



## «Ja zu den bewährten Prämienverbilligungen»

### für Familien und Mittelstand

Nur in einem einzigen Schweizer Kanton (Waadt) ist die Prämienbelastung für die Krankenkasse höher als im Kanton Bern. Hier verschlingen die Prämien oftmals mehr als 13 Prozent des verfügbaren Einkommens eines Haushalts. Umso wichtiger ist der Erhalt der bewährten, fairen Prämienverbilligungen.

#### Es wurde zu viel gespart bei den individuellen Prämienverbilligungen

Nachdem der Grosse Rat die Prämienverbilligungen schon im Jahr 2012 um 20 Mio. Franken (davon waren 130000 Personen im Kanton Bern betroffen) reduziert hat, wurden sie im Jahr 2013 um weitere 35 Mio. Franken (86000 betroffene Personen) reduziert. Der Abbau bei den Prämienverbilligungen trifft in erster Linie Menschen mit mittelständischen Einkommen und ganz besonders Familien. Damit droht, dass wirtschaftlich eigenständige Menschen in die Sozialhilfe gedrängt werden.

#### «Ja zu den bewährten Prämienverbilligungen – für Familien und Mittelstand»

Diese Initiative macht bei den individuellen Krankenkassen-Prämienverbilligungen die Sparmassnahmen des Grossen Rates vom November 2013 (d.h. den Abbau von jährlich 35 Mio. Franken) rückgängig. Zu diesem Zweck korrigiert die Initiative das vom Grossen

Rat revidierte Gesetz betreffend die Einführung der Bundesgesetze über die Kranken-, die Unfall- und die Militärversicherung (EG KUMV) und überführt gewisse Artikel aus der Kantonalen Krankenversicherungsverordnung (KKVV) ins Gesetz. Künftig soll der Regierungsrat für die Anpassung der Prämienverbilligungen an die Preis- und Kostenentwicklung zuständig sein. Eine wichtige Initiative für mehr Fairness bei den Krankenkassenprämien!



**Ursula Zybach**  
Gemeinderätin Spiez,  
Grossrätin  
ursula@zyba.ch  
www.zyba.ch

Weitere Informationen und  
Initiativbogen sind zu finden unter:  
[www.praemienverbilligungen.be](http://www.praemienverbilligungen.be)

Die Unterschriftensammlung läuft bis  
am 30. September 2015

Weitere Informationen  
SP Spiez  
Postfach 321  
3700 Spiez  
spiez@spbe.ch  
www.spspiez.ch

Das Gesetz betreffend die Einführung der Bundesgesetze über die Kranken-, die Unfall- und die Militärversicherung (EG KUMV) vom 6. Juni 2000 wird folgendermassen geändert:		3) Er passt die Abzüge nach Artikel 16 Abs. 2b und 3, die Einkommensgrenze nach Artikel 19 Abs. 2 Bst. d und die massgebenden jährlichen Einkommen nach den Artikeln 20a, 20b und 20c periodisch an den veränderten Geldwert an.	
1) Unverändert.	2) Der Regierungsrat sorgt dafür, dass mindestens 25 Prozent der Kantonsbevölkerung in den Genuss einer Prämienverbilligung gelangen. Er hat dabei insbesondere auf die finanzielle Belastung von Familien zu achten. Zur Gewährleistung dieses Zieles kann er über die Mindestanforderungen der Artikel 16 bis 20c hinausgehen.	4) Er regelt die Prämienverbilligungen von Personen mit Wohnsitz im Ausland.	
		<b>II. Inkrafttreten</b>	
		Der Regierungsrat setzt diese Gesetzesänderungen innerhalb eines Jahres nach deren Annahme durch das Volk in Kraft.	

Mit diesem Gutschein erhalten Sie im Loeb Thun,  
als Leser der Spiez Info

# CHF 10.–

Rabatt bei einem Einkauf ab CHF 50.–

Gültig bis 30. September 2015. Rabatt nicht kumulierbar. Exkl. einige Mietpartner. Weitere Ausnahmen [www.loeb.ch](http://www.loeb.ch)

Bewusst leben.



## Überparteiliches Diskussionsforum von SP, Grüne, GLP und EVP

«Bezahlbares Wohnen für alle»  
und weitere brennende Themen im Wahlherbst

**Montag, 7. September um 20.15 Uhr**  
**Gemeindezentrum Lötschberg Spiez**

**Teilnehmer:**

- **Hans Stöckli**, Ständerat SP, Biel
- **Christine Häsler**, Nationalrätin Grüne, Ständeratskandidatin, Grindelwald
- **Jürg Grossen**, Nationalrat GLP, Ständeratskandidat, Frutigen
- **Markus Wenger**, Grossrat EVP, Nationalratskandidat, Spiez

**Moderation:**

- **Ursula Zybach**, Grossrätin SP, Nationalratskandidatin, Spiez

**Programm:**

- Begrüssung und Einführung in den Abend durch Ursula Zybach
- Inputreferat zum Thema «Bezahlbares Wohnen für ALLE»  
Referent: Christoph Salzmann, Co-Präsident, SP Köniz

**Podiumsdiskussion zu den Themen:**

- «Bezahlbares Wohnen für ALLE»
- Wirtschafts- und Europapolitik der Schweiz
- Altersvorsorge 2020

**Anschliessend offeriert die SP Berner Oberland ein Apéro**

Es laden ein die Parteien:  
SP, Grüne, GLP und EVP



Hans Stöckli



Christine Häsler



Jürg Grossen



Markus Wenger



Ursula Zybach



**beosolar.ch**  
Erneuerbare Energie

**Beratung | Planung | Ausführung**



**Besuchen Sie uns an der OHA in Thun!**  
Wir freuen uns auf einen angenehmen Austausch mit Ihnen.

**beosolar.ch GmbH**

Flurweg 4, 3700 Spiez, Telefon 033 654 88 44  
[info@beosolar.ch](mailto:info@beosolar.ch), [www.beosolar.ch](http://www.beosolar.ch)

**OHA**  
28.8. bis 6.9.2015  
Stand 629, Halle 6  
Thun-Expo-Areal, Thun

**HEIZOEL LEICHT, HEIZOEL OEKO & DIESELOEL**  
kaufen Sie bei uns zu vorteilhaften Tagespreisen

**Diverse Sorten KOHLEN**  
liefern wir sofort franko Haus ab unserem Lager

**Verlangen Sie bitte unsere Offerte**  
Tel. 033 359 33 33, Fax 033 356 32 37  
hadorn.cie@bluewin.ch



**HADORN & CIE GMBH, BURGISTEIN**  
**TREIB- UND BRENNSTOFFE**  
3662 SEFTIGEN



**Brennstoffe Getränke**

**RUBIN SPIEZ**

3700 Spiez 033 654 30 60 [www.rubin-ag.ch](http://www.rubin-ag.ch)

VEREINE



SVP bi de Lüt

am Spiez-Märit vom 14. September 2015



**Nussbaum** Gartenbau

**Gartenumänderungen**  
**Unterhalt - Beratung**

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63  
Schlüsselmattenweg 15, Spiez  
[www.nussbaum-gartenbau.ch](http://www.nussbaum-gartenbau.ch)

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene  
Privatstunden, Microsoft Office, Internet  
Access Datenbankentwicklung  
Beratung und Installationen  
Internetlösungen



**Doris Glogger**  
Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt  
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43  
E-Mail: [info@edv-glogger.ch](mailto:info@edv-glogger.ch)/[www.edv-glogger.ch](http://www.edv-glogger.ch)

**Allgemeine Bestattungs AG**  
Seit 1925

**SPIEZ** 90 Jahre im Dienste der Trauerfamilien

Tel. 033 654 30 50



Wir sind für Sie da –  
Tag und Nacht

[www.allgemeine-bestattung.ch](http://www.allgemeine-bestattung.ch)

Andreas Schwarz Inhaber  
Michael Rubin  
Daniel Sommerhalder



**Sukara** Mitglied 

**ImmobilienService GmbH**

Eigerweg 30, 3700 Spiez  
Tel. 026 672 10 29 / 079 244 21 31  
[info@sukara.ch](mailto:info@sukara.ch) | [www.sukara.ch](http://www.sukara.ch)

**Ihr Immobilienpartner**

Bewirtschaftung | Beratung | Verkauf-Vermittlung  
Promotion | Bautreuhand-Bauleitung | Schätzung



**Zaunteam**  
Starke Zäune. Starkes Team.

**Zäune, Tore & Geländer**

Fordern Sie jetzt kostenlos den Katalog oder eine Beratung vor Ort an.

Zaunteam Daniel Frutiger AG  
Hagenstrasse 8, 3852 Ringgenberg  
Tel. 033 823 11 92, [frutiger@zaunteam.ch](mailto:frutiger@zaunteam.ch)

[www.zaunteam.ch](http://www.zaunteam.ch) Gratis-Tel. 0800 84 86 88

**OrthoMedio**  
Orthopädie Schuhtechnik GmbH



**FLIP FLOP ODER HAUSSCHHE NACH MASS**  
Termin auf Voranmeldung: Tel. 033 654 98 08  
Oberlandstr. 2, 3700 Spiez, [www.orthomedio.ch](http://www.orthomedio.ch)



Spiez-Märit 2014

Haben Sie Lust auf ein persönliches Gespräch mit unseren Nationalratskandidaten und -kandidatinnen?

Ja?

Dann heissen wir Sie an unserem Stand am Kronenplatz herzlich willkommen!

Die SVP Spiez und unsere Berner Kandidaten und Kandidatinnen freuen sich auf Ihren Besuch!



Spiez-Märit 2014

**SVP Sektion Spiez**  
Postfach 580  
3700 Spiez  
[www.svp.ch](http://www.svp.ch)

**Sicher und frei bleiben**

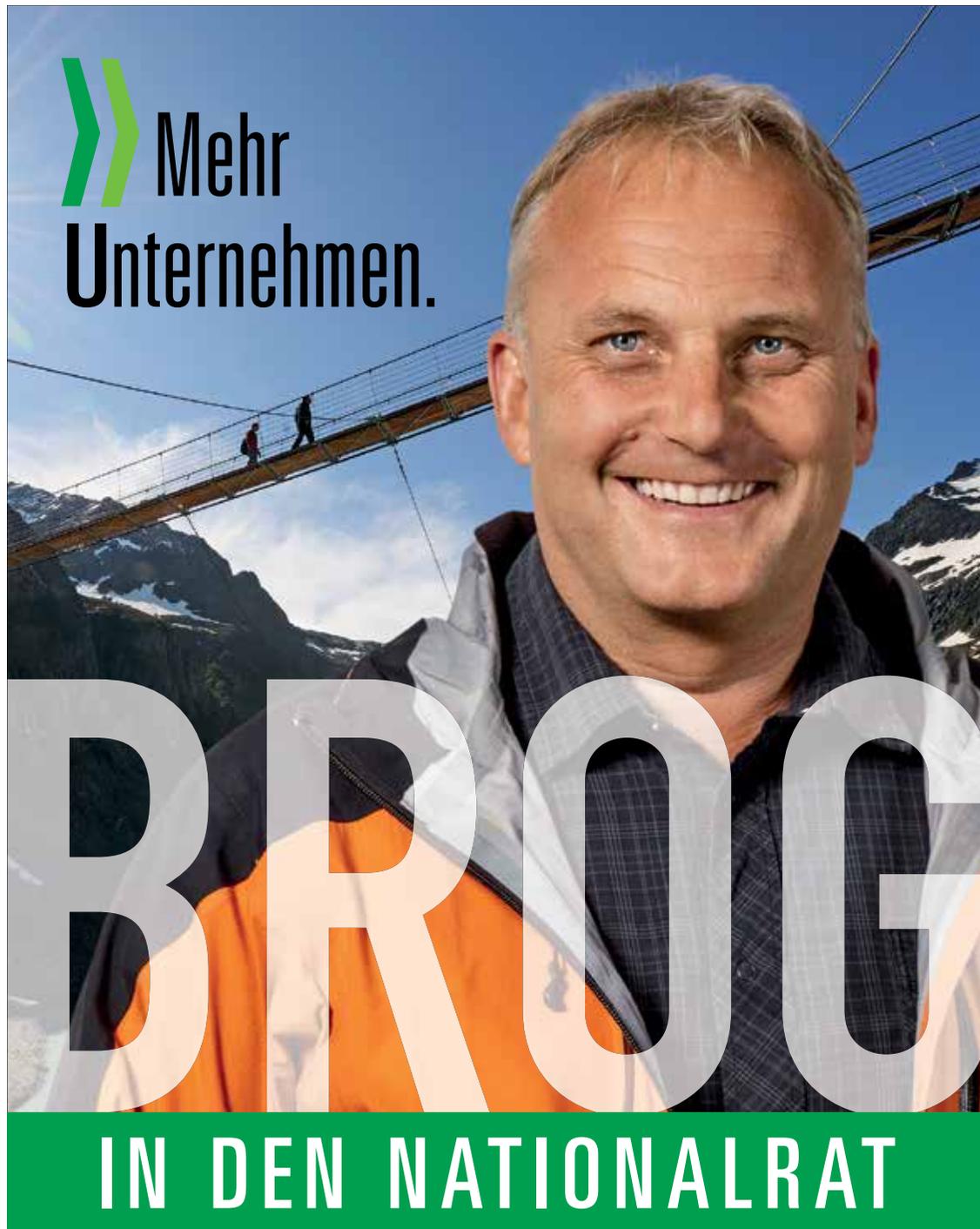


**SVP wählen**



Wachhund «Willy»

» Mehr  
Unternehmen.



IN DEN NATIONALRAT



Kandidaten-Nr. 01.12.1



VEREINE



## Walter Brog in den Nationalrat – Mehr Unternehmen

Der 48 jährige Unternehmer und Gemeindepräsident von Innertkirchen ist verheiratet und Vater von drei Kindern. Er stellt sich für die SVP zur Wahl.

Nach der Berufslehre als Elektromonteur absolvierte er die Weiterbildung zum Eidg. dipl. El. Installateur und Sicherheitsberater. Walter Brog ist Inhaber der esotec GmbH für Energietechnik (erneuerbare Energien) und der x-alpin GmbH (Erbauer der Triftbrücke). Er ist überzeugter Unternehmer und KMU-Vertreter. An verantwortungsbewussten und selbständigen Unternehmen und Arbeitgebern mangelt es auf allen parlamentarischen Stufen. Walter Brog weiss wovon er spricht und ist bereit, seine Erfahrungen und Interessen im eidgenössischen Parlament einzubringen.

### Eine Stimme für das Berner Oberland

Als Präsident der flächenmässig grössten Gemeinde im Kanton Bern, kämpft er vehement gegen die laufende Entwicklung im Berggebiet. Abwanderung und fehlende Perspektiven sind das Resultat einer verfehlten Raumplanungsgesetzgebung und der angenommenen Zweitwohnungsinitiative. Ein starkes Berner Oberland braucht zwingend Stimmen im nationalen Parlament, die der Entwicklung hin zu einem reinen Schutz- und Naherholungsgebiet entgegenreten. Sonst wird das ganze Berner Oberland zu einem grossen «Ballenberg».

### Energiepolitik mit Zukunft

Walter Brog kämpft als Mitglied des Verwaltungsrates der KWO für die Erhaltung der Wasserkraft und fordert bessere Rahmenbedingungen für die saubere und einheimische Ressource. Die Energiestrategie 2050 entwickelt sich anders als dargestellt und wir laufen in eine Abhängigkeit vom Ausland. Den beschlossenen Atomausstieg mit hoch subventionierter Sonnen- und Windenergie zu ersetzen, wird das Schweizer Volk teuer zu stehen kommen. Der angestrebte Ausbau der neuen erneuerbaren Energien wird wesentlich kleiner ausfallen und die Schweiz wird die Stromlücke mit Zukauf von elektrischer Energie aus hoch umweltbelasteten Braunkohle und wohl auch aus Atomkraftwerken im benachbarten Europa abdecken müssen.

### Weniger Bürokratie

Walter Brog kämpft gegen die ausufernde Verwaltung und Bürokratie und für einen sparsamen Staatshaushalt mithin für eine Senkung von Steuern und Abgaben. Vor diesem Hintergrund ist er gegen ständig wachsende Regulierungen, gegen zunehmende Planungsgläubigkeit und gegen Beschränkungen der Gemeindeautonomie.

**Walter Brog verdient unsere Stimme; darum 2mal auf jede Liste!**



Walter Brog,  
Innertkirchen  
NR-Kandidat SVP

*Club Elegance*  
Bar \* Cabaret \* Night Club  
Wer seinen wohlverdienten  
Feierabend in gemütlichem Ambiente  
verbringen möchte, wird sich im  
Club Elegance wohl fühlen.  
Täglich geöffnet  
Rugenparkstr. 33 3800 Interlaken Tel: (0)33 822 69 79  
★ [www.clubelegance.ch](http://www.clubelegance.ch) ★

Schneider  
**HausTechnik AG**  
Sanitär/Heizung

Hondrichstrasse 15 • Postfach 286 • 3700 Spiez  
Tel. 033 654 27 20 • Fax 033 654 76 20  
schneider.haustechnikag@bluewin.ch

- Wasch- und – Geschirrspülautomaten • Solaranlagen
- Wärmepumpen • Kaminsanierung • Cheminéeöfen
- Planungen • Ausführung • Service
- Reparaturdienste • Unverbindliche Projektierung  
von Um- und Neubauten

**Anneler**  
Ofenbau + Plattenbeläge  
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,  
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen  
Kochherde, Cheminée- und Speck-  
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

**Schwenter Ring-Garage AG**



- offiz. Mitsubishi-Vertretung
- Mitsubishi-Occasionen
- Mitsubishi-Elektrik-Elektronik
- Reparaturen aller Marken

3646 Einigen  
Tel. 033 654 10 08  
www.auto-einigen.ch  
info@auto-einigen.ch

**MALEREI**  
**GURTNER**  
Tel. 079 586 10 52  
[www.malerei-gurtner.ch](http://www.malerei-gurtner.ch)

**ARTEMIS**

Schule & Beratung  
für Mensch & Tier

Ferienkurse in der Toscana  
Tierkommunikation / Schamanismus

Im September 2015

Ausbildung & Ferien geniessen!

Telefon 033 654 55 00  
oder [www.artemis-artemis.ch](http://www.artemis-artemis.ch)



**ARTEMIS**

Schule & Beratung  
für Mensch & Tier

Geniesse die Toscana  
auf dem Pferderücken

vom 28.09. bis 03.10.2015

Pferdetrekking Strand & Land

Telefon 033 654 55 00  
oder [www.artemis-artemis.ch](http://www.artemis-artemis.ch)



**Wir üBERNehmen Verantwortung**

Die EDU Kanton Bern tritt an den Nationalratswahlen 2015  
auch mit Spiezern an.



Benjamin Carisch, Spiez  
Mitglied GGR Spiez



Heidi Tschabold, Spiez

Wir setzen uns ein für das Leben, die  
Familie und den Menschen. Uns ist es  
ein Anliegen, denen eine Stimme zu  
sein, die keine haben und für die einzu-  
stehen, die selber nicht können. Uns  
liegt die Schweiz und besonders unser  
schönes Berner Oberland sehr am  
Herzen.

Besuchen Sie uns, an einem der  
folgenden Anlässe:

**Spiezmärit**

EDU-Stand mit Kandidatinnen und Kan-  
didaten aus der Region.

**Montag, 14. September 2015**

Gerne begrüßen wir Sie an unserem  
Stand an der Seestrasse kurz vor dem  
Minikreisel (Stand-Nr. 34).

**Film- und Informationsabend  
«Menschenhandel»**

**Dienstag, 22. September 2015  
19.30 Uhr**

Ort: Christliches Lebenszentrum Spiez,  
Faulenbachweg 92, 3700 Spiez  
Referent: Samuel Kullmann

## Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



Foto: Adrian Aellig

### So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**, Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo  
Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt  
oder per Mail an:  
[wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch)

### Einsendeschluss

Freitag, 11. September 2015

Der Name des Gewinners wird im nächsten Heft veröffentlicht.

### Auflösung Juni:

Park Hotel Eden, Spiez

### Gewinnerin:

Rosmarie Hirsinger, Spiez

**Gewinnen Sie!**

Wir verlosen einen  
Geschenkgutschein  
im Wert von CHF 100.–  
der Zimmermann AG  
in Spiez.

**FDP**  
Die Liberalen

## Unsere Vertretung im Nationalrat

Therese Klossner und Emanuel Schläppi



1957, Leiterin Besucherwesen BLS,  
Reichenbach



1960, Stv. Geschäftsführer  
Autoverkehr Grindelwald,  
Gemeindepräsident Grindelwald

Nationalratswahlen Oktober 2015

[Berner Oberland, Liste 11](#)

Unsere Zwei Kandidaten sind  
im ganzen Kanton wählbar.

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



## Menschen würdigen – unabhängig ihrer Herkunft

Die Evangelische Volkspartei steht für...

### Leben schützen

Das Leben ist ein Geschenk, das wir schützen und würdigen wollen – vom Beginn des Lebens bis zum letzten Lebensabschnitt.

### Flüchtlingen eine Zuflucht geben

Die Würde jedes Menschen ist unantastbar. Wir wollen das Los der Flüchtlinge erleichtern, nicht noch erschweren. Den Missbrauch wollen wir aber verhindern und bekämpfen. Integration ist zu fördern und zu fordern.

Beachten Sie dazu den Hinweis zum Filmabend «Neuland»!

**Stärken Sie mit Ihrer Stimme die EVP!**

Von der Spiezer EVP kandidieren in den Nationalrat



Karin Ringgenberg

Markus Wenger

Anna Fink

### Vorschau

#### Spiezmärit

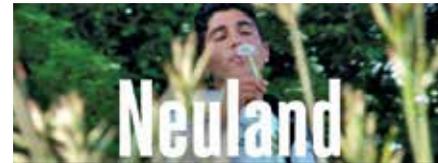
14. September 2015



Märitstand der EVP Spiez mit Dartpfeilwerfen

#### Filmabend

7. Oktober 2015



Ort: EGW, 20.00 Uhr  
Kornmattgasse 6, Spiez

Ein Dokumentarfilm zur Integration von Flüchtlingen in der Schweiz. Informationen zum aktuellen Stand im Kanton Bern vom Präsidenten der Sicherheitskommission, Grossrat Markus Wenger.

Ihre EVP Spiez  
[www.evpspiez.ch](http://www.evpspiez.ch)

natursteinarbeiten  
keramische plattenbeläge

# bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez  
[www.bircher-co.ch](http://www.bircher-co.ch)

Telefon 033 654 24 24  
Telefax 033 655 04 65

keramik-einzigartig.ch

# POPNET

e-solutions

PopNet Informatik AG

- IT-Support für Firmen
- PC & Mac Helpservice für Private
- Webdesign / Web Programming
- Webhosting / Server-Housing
- VDSL / ADSL / SDSL
- Computer-Shop / Verkauf
- Kaufberatung
- Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 00 00  
Fax. 033 655 00 01  
[www.popnet.ch](http://www.popnet.ch)  
[info@popnet.ch](mailto:info@popnet.ch)

Ihr Informatik-Partner im Berner Oberland

## 40 Jahre

# LIBI SPIEZ

## Bootssattlerei

Auto- und Bootssattlerei  
Liebi GmbH  
Sonnenstoren und Beschattungen

Gygerweg 16  
3700 Spiez  
033 654 50 60  
[info@liebi.ch](mailto:info@liebi.ch)  
[www.liebi.ch](http://www.liebi.ch)

## Erfolg lässt sich «Steuern»

Steuererklärungen • Steuerberatung • Buchhaltung  
Unternehmensberatung • Nachfolgeregelung  
Finanzplanung • Versicherungsberatung • Schätzungen  
EDV-Unterstützung • günstige & benutzerfreundliche Software

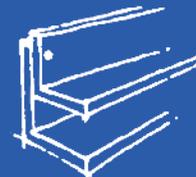
Ihr kompetenter Partner hilft Ihnen gerne beim «Steuern»!  
Kontakt: Georg Lerf, Burgener Urs, Peter Martin u.a.  
Treuhand Berner Oberland, Hofstatt 2a, 3702 Hondrich  
[info@treuhand-beo.ch](mailto:info@treuhand-beo.ch) / [www.treuhand-beo.ch](http://www.treuhand-beo.ch)



# werner furer

## Metallbau Schlosserei AG

Industriestrasse 22, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23  
Natel 079 656 49 58  
[werner.furer@hispeed.ch](mailto:werner.furer@hispeed.ch)



**Oktober 2015** Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch), unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Info-center erhältlich oder auf der Internet-Seite. [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch) **Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00**

## September 2015

### AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

2.5.–31.10.	Sonderausstellung «H wie Hondrich»	14.00–17.00 Uhr Heimat- und Rebbbaumuseum, Spiez
5.7.–27.9.	Sonderausstellung PABLO PICASSO – Von Gauklern, Frauen und Stierkämpfen	10.00–18.00 Uhr Schloss, Spiez
22.8.–10.10.	Ausstellung Rittiner & Gomez	DorffHus, Spiez
3., 17.9.	Kirchenführungen	17.15 Uhr Ref. Kirche, Einigen
5.9.	Besichtigung Artilleriewerk	14.00–17.00 Uhr Bunkeranlage, Faulensee
6.9.	Rundgang: Pablo Picasso – der Virtuose	11.00 Uhr Schloss, Spiez
8., 22.9.	Führungen KP Heinrich	17.00 Uhr Inforama, Hondrich
13.9.	Der Blaue Pfeil als Regionalzug	13.09 Uhr Bahnhof, Spiez
20.9.	Führung: Das Schloss und seine Bewohner	11.00 Uhr Schloss, Spiez
27.9.	Öffentliche Führung Pablo Picasso	11.00 Uhr Schloss, Spiez

### BRAUCHTUM, MARKT

4.9.	Spiezer Rundgänge: Wirthin Stucki 1747, Criminalfall mysteriös	18.30 Uhr Bibliothek, Spiez
11.9.	Spiezer Rundgänge: Sesi	18.30 Uhr Röhrenbrunnen beim Heimat- und Rebbau-Museum, Spiez
13.9.	Spiezer Läset-Sunntig	Zentrum, Spiez
14.9.	Spiez-Märit	Zentrum, Spiez
20.9.	Zwetschgenkuchen-Essen	10.00–13.00 Uhr Rogglicheune, Spiez

### FESTIVAL, FEST

4.9.–6.9.	Spiezer Food Festival	16.00–23.30 Uhr Bucht, Spiez
12.9.–14.9.	Läsetfest	Festzelt, Kronenplatz, Spiez
13., 14.9.	Spass-Bar «Susigä Griäch»	8.00 Uhr Innenhof Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

13.9.	Spiezer Läset-Sunntig	12.00–20.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
14.9.	Spiez-Märit im DorffHus	9.00 Uhr DorffHus, Spiez

### GÄSTEEXKURSION, KINDERPROGRAMM

3.9.	Spielmobil	15.00–17.00 Uhr Spielplatz Schulhaus Räumli, Spiez
9.9.	Spielmobil – Rollschuhdisco	14.00–17.00 Uhr Spielplatz Schulhaus Hofachern, Spiez
9.9.	Gschichtezyt	14.30–15.30 Uhr Bibliothek, Spiez
16.9.	Spielmobil	14.00–17.00 Uhr Spielplatz Schulhaus Hofachern, Spiez

### GASTRONOMIE, KULINARIK

2., 9., 16, 23., 30.9.	Degustation & Weinverkauf	17.00–19.00 Uhr Regezkeller, Schlossstrasse 8, Spiez
4., 5.9.	Geniessen wie Gott in Frankreich	18.00–22.30 Uhr Hotel Eden, Spiez
9.9.	Mittagstisch für Familien	11.45 Uhr Balsigerstube, Einigen

### KONZERT, MUSICAL

1.9.–30.9.	Tanzmusik in der Eden Bar	18.00–23.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
1., 8., 15., 22., 29.9.	Ländlermusikanten-Treff	20.00 Uhr Hotel Bärgsunne, Hondrich
1.9.	Stubete mit Gastformation Thomi Erb	20.00 Uhr Restaurant Wiler, Spiezwiler
2.9.	Konzert mit SoundAgreement	20.00 Uhr Ref. Kirche, Faulensee
3.9.	Spiezer Orgelkonzerte: Diego Innocenzi	19.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez
5.9.	Konzert Kantatenchor Bern	19.30 Uhr Ref. Kirche, Spiez
5.9.	Konzert Brass Band «The Tubes»	20.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
5.9.	Konzert Hanery Amman	21.00 Uhr Rox Music Bar, Spiez
6.9.	Ländlerzmorge mit Handorgelduo Walter Zumkehr/Klaus Mani	10.00–12.00 Uhr Hotel Bärgsunne, Hondrich
6.9.	Konzert Joy Singers	17.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
12.9.	Konzert Joe Mc Hugh – Martin Hägler – Gilbert Paeffgen	20.00–21.30 Uhr Ref. Kirche, Einigen
12.9.	Jubiläumsparty	21.00 Uhr Rox Music Bar, Spiez

## VERANSTALTUNGEN 9|15

13.9.	Spiezer Läset-Sunntig, Live-Jazz	Regezkeller, Schloßstrasse 8, Spiez
13.9.	Abendmusik mit Kammerensemble E Musicae Gaudio	17.00 Uhr Ref. Kirche, Einigen
14.9.	Örgelifründe Unterberg	10.00–17.00 Uhr Jodlerzelt, Spiez
19.9.	Konzert Don P and the Blue Jags	21.00 Uhr Rox Music Bar, Spiez
25.9.	Konzert Serrano Terrace	21.00 Uhr Rox Music Bar, Spiez
26.9.	Konzert Fusion	21.00 Uhr Rox Music Bar, Spiez
30.9.	Senioren-Stubete	14.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

### LEBENSILFHE, RELIGION

6.9.	Church-Brunch	9.30 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez
10.9.	Taizéfeier	19.00–19.45 Uhr Schlosskirche, Spiez
12.9.	KIK	9.30–11.30 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
13., 20., 27.9.	Gottesdienst	9.00, 11.00 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez

### LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG

1.9.	Ideenschmiede	19.00 Uhr DorfHus, Spiez
3.9.	Singletreff 55+	18.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
6.9.	Philokafi	11.15 Uhr DorfHus, Spiez
11.9.	Lesefieber	20.00 Uhr Podium Bibliothek, Spiez
15.9.	Zyschtig Zmorge – Erfahrungen und Begegnungen im Gefängnis	9.00–11.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
24.9.	Oldtimertreffen	16.30–23.30 Uhr Hotel Eden, Spiez

### SPORT

4.9.–6.9.	Suzuki Swiss Beach Soccer League	ganzer Tag Beach Arena, Bucht, Spiez
4.9.	Länderspiel Beach Soccer Schweiz-England	20.30 Uhr Beach Arena, Bucht, Spiez
12.9.	Tag-und Nachtregatta	Thunersee, Yachtclub, Spiez
12.9.	Bäuerstafette	10.00 Uhr Gemeindegebiet, Spiez
19.9.	Herbstpreis	Thunersee, Yachtclub, Spiez




## SPIEZ

KINOSAISON 2015 - 2016

<b>ROMEO UND JULIA</b>	DIENSTAG, 22. SEPTEMBER 2015, 20:00 UHR
<b>DIE HOCHZEIT DES FIGARO</b>	MONTAG, 5. OKTOBER 2015, 19:30 UHR
<b>VISCERA AFTERNOON OF A FAUN TCHAIKOVSKY PAS DE DEUX CARMEN</b>	DONNERSTAG, 12. NOVEMBER 2015, 20:00 UHR
<b>CAVALLERIA RUSTICANA PAGLIACCI</b>	DONNERSTAG, 10. DEZEMBER 2015, 20:00 UHR
<b>DER NUSSKNACKER</b>	MITTWOCH, 16. DEZEMBER 2015, 20:00 UHR
<b>RHAPSODY THE TWO PIGEONS</b>	DIENSTAG, 26. JANUAR 2016, 20:00 UHR
<b>LA TRAVIATA</b>	DONNERSTAG, 4. FEBRUAR 2016, 19:30 UHR
<b>BORIS GODUNOV</b>	MONTAG, 21. MÄRZ 2016, 20:00 UHR
<b>GISELLE</b>	MITTWOCH, 6. APRIL 2016, 20:00 UHR
<b>LUCIA DI LAMMERMOOR</b>	MONTAG, 25. APRIL 2016, 20:00 UHR
<b>FRANKENSTEIN</b>	MITTWOCH, 18. MAI 2016, 20:00 UHR
<b>WERTHER</b>	MONTAG, 27. JUNI 2016, 19:45 UHR

www.movieworldspiez.ch



Familie Bähler und Team 033 650 72 72



Industriestrasse  
3700 Spiez  
033 655 52 52

www.LanzAG.ch





# Lanz AG Bauunternehmung

# ICH WAR JUNG UND brauchte das Geld.

Das kannst Du Dir ersparen.  
Jetzt Jugendsparkonto eröffnen.



**Aus Erfahrung**  
www.aekbank.ch



**Service macht den Unterschied!**  
Verkauf und Service  
aller Marken.

**BARBEN**  
**HAUSHALTGERÄTE SPIEZ**

[www.barben.ch](http://www.barben.ch)

**033 655 66 55**